

# DENON

**RCD-M39**  
AMPLI-TUNER CD

# Manuel de l'Utilisateur

## ❑ CONSIGNES DE SECURITE



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**PRECAUTION:**  
**POUR DIMINUER LE RISQUE DE CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE DOS). AUCUNE PIECE SE TROUVANT A L'INTERIEUR NE PEUT ETRE REPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER AU PERSONNEL COMPETENT POUR L'ENTRETIEN.**



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avise l'utilisateur de la présence de "tension dangereuse" sans isolation dans le boîtier de l'appareil suffisante à entraîner un risque de choc électrique.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral avise l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

**AVERTISSEMENT:**  
**POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

### CLASS 1 LASER PRODUCT LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASERAPPARAT

"CLASS 1  
LASER PRODUCT"

- ADVARSEL:** USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
- VAROITUS!** LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.
- VARNING:** OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Tenir compte des avertissements.
4. Suivre les instructions.
5. Ne pas utiliser l'appareil en présence d'eau.
6. Nettoyer avec un chiffon humide uniquement.
7. Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Effectuer l'installation conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, fourneaux ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Faire en sorte de ne pas marcher sur le câble d'alimentation, de ne pas le pincer notamment au niveau des prises, prises électriques courantes et point de sortie de l'appareil.
10. N'utiliser que les outils/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. N'utiliser qu'avec le chariot, support, trépied ou table indiqués par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Avec un chariot, prendre garde au moment de le déplacer et éviter les blessures dues au renversement.
12. Débrancher l'appareil pendant les orages ou lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
13. Faire exécuter l'entretien par du personnel qualifié. L'entretien est requis lorsque, par exemple, le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, que du liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, que celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.
14. Ne pas exposer les batteries à des chaleurs excessives comme le plein soleil, le feu ou similaires.



Surface  
brûlante

### PRECAUTION: SURFACE CHAUDE. NE PAS TOUCHER.

La surface supérieure du dissipateur de chaleur peut devenir chaude si vous utilisez ce produit en continu.  
Ne touchez pas les zones chaudes, tout particulièrement vers l'inscription "Surface brûlante" et le panneau supérieur.

**PRECAUTION:**  
**UNE UTILISATION DES COMMANDES, DES RÉGLAGES OU DES PROCÉDURES NE RESPECTANT PAS LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS PEUVENT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION À DE DANGEREUSES RADIATIONS.**  
**CE PRODUIT DOIT UNIQUEMENT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR UN MEMBRE QUALIFIÉ DU SERVICE D'ENTRETIEN.**

### PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.  
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

### • DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.  
Selon la directive 2006/95/EC concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/EC, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/EC établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).

DENON EUROPE  
Division of D&M Germany GmbH  
An der Kleinbahn 18, Nettetal,  
D-41334 Germany

### UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.  
Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.  
Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.  
Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.



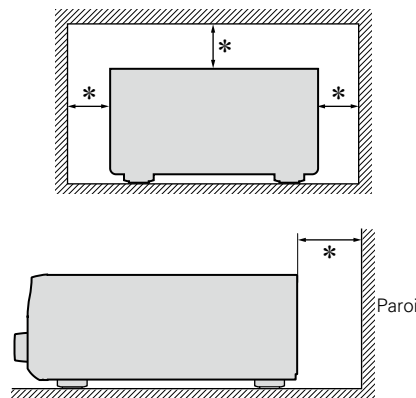
Pb

## ❑ OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

### AVERTISSEMENTS

- Eviter des températures élevées.  
Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.  
Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation.
- Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.
- Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).
- L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.
- Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d'un radiateur.

## ❑ PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION



**\* Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**

- Une distance de plus de 0,3 m est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

# Démarrage

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

## Contenu

<b>Démarrage</b> .....	1
Accessoires .....	1
Caractéristiques .....	2
Précautions de manipulation .....	2

## Préparations

<b>Connexions</b> .....	4
Connexion des enceintes .....	4
Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB .....	5
Connexion d'un téléviseur .....	6
Connexion d'une antenne .....	6
Connexion du cordon d'alimentation .....	7

## Applications

<b>Version basique</b> .....	9
Préparations .....	9
Réglage de l'heure actuelle (Affichage 24 h) .....	10
Opérations possibles pendant la lecture .....	11
Lecture de CD .....	12
Écoute d'émissions FM .....	14
Écoute de DAB/DAB+ (Uniquement pour RCD-M39DAB) .....	18
Écoute d'une source AUX .....	19
<b>Opérations avancées</b> .....	20
Préparatifs .....	20
Lecture de fichiers MP3 et WMA .....	21
Lecture du contenu d'un iPod .....	23
Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB .....	24
Réglage l'alarme .....	25
Autres fonctions .....	27

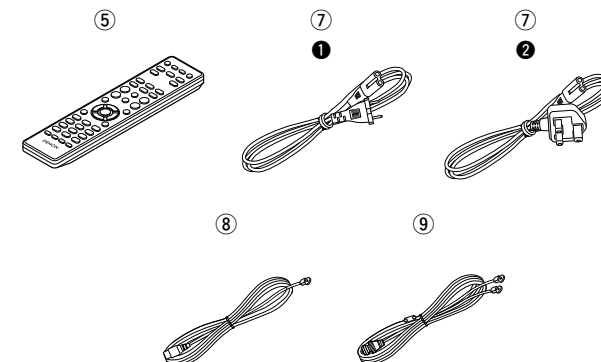
## Informations

<b>Nomenclature des pièces et des fonctions</b> .....	29
Panneau avant .....	29
Affichage .....	30
Panneau arrière .....	30
Télécommande .....	31
<b>Autres informations</b> .....	34
Disques .....	34
Explication des termes .....	35
<b>Dépistage des pannes</b> .....	35
<b>Spécifications</b> .....	37

## Accessoires

Vérifiez que les composants suivants sont fournis avec l'appareil.

① Mise en route .....	1
② CD-ROM (Manuel de l'utilisateur) .....	1
③ Instructions de sécurité .....	1
④ Liste du réseau d'après-vente .....	1
⑤ Télécommande (RC-1162) .....	1
⑥ Piles R03/AAA .....	2
⑦ ① Cordon d'alimentation : pour prise continentale seulement ...	1
⑦ ② Cordon d'alimentation : Uniquement pour RCD-M39DAB ...	1
⑧ Antenne intérieure FM (pour prise continentale seulement) ...	1
⑨ Antenne intérieure DAB/FM (Uniquement pour RCD-M39DAB) .....	1



## Caractéristiques

### Valorisation de la qualité sonore de l'amplificateur haute qualité

Équipé de circuits amplificateurs haute qualité 30 W + 30 W (6 Ω).

### Lecture directe pour iPod® et iPhone® via USB

Les données de musique provenant d'un iPod peuvent être lues en connectant le câble USB fourni avec l'iPod via le port USB de cet appareil. Avec cet appareil, il est aussi possible de commander l'iPod avec la télécommande.

### Son puissant et spectaculaire

La configuration de la carte et des circuits a été repensée afin d'obtenir une impédance plus faible. Grâce à la délivrance d'un courant d'une plus grande stabilité au niveau de l'amplificateur et des autres sections, il est possible d'obtenir jusqu'à 30 watts de puissance.

### Dessin de circuit "simple et direct" pour la pureté du son et une absence de coloration

La populaire série M de DENON vous offre une grande qualité sonore qui repose sur le concept "simple et direct". Les circuits sont simples, les trajets des signaux courts et tous les effets indésirables sur la qualité sonore ont été réduits.

Cet appareil fournit également le "Mode de veille automatique", qui permet le passage à l'état de veille lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 30 minutes.

### Lecture de fichiers MP3 et WMA

Supporte la lecture de disques et de dispositifs mémoire USB sur lesquels sont enregistrés des fichiers MP3 et WMA. Le nom du titre et le nom de l'artiste de la plage en cours de lecture peuvent être affichés sur l'écran de menu.

Pour les caractères qui peuvent être affichés, voir "Sélection de l'affichage" (☞ page 13, 24)

### Consommation électrique faible en veille

Conçu pour respecter l'environnement, avec une consommation électrique en position veille maintenue à environ 0,3 W.

### Télécommande

Cet appareil est livré avec une télécommande à gros boutons pour les fonctions fréquemment utilisées, permettant ainsi un accès rapide à la fonction souhaitée.

## Précautions de manipulation

#### • Avant la mise sous tension

Vérifiez une fois de plus que toutes les connexions sont correctes et que tous les câbles sont correctement installés.

- Même en mode veille, certains circuits restent sous tension. Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée, vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur.

#### • Aération appropriée

Si l'appareil se trouve dans une pièce enfumée, la surface du lecteur optique risque de se salir et de ne plus pouvoir lire les signaux correctement.

#### • Condensation

De la condensation peut se former en cas d'écart de température important entre l'intérieur de l'appareil et la pièce. Ceci pourrait provoquer d'éventuelles pannes.

Dans ce cas, laissez l'appareil débranché pendant une ou deux heures jusqu'à ce qu'il soit de nouveau à la température ambiante.

#### • Précautions concernant les téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'appareil peut provoquer des interférences/ bruits. Dans ce cas, il suffit d'éloigner le téléphone de l'appareil quand il fonctionne.

#### • Pour déplacer l'unité






Veillez à retirer le disque, à éteindre l'appareil et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise. Puis, déconnectez les câbles de connexion des autres équipements système avant de déplacer l'appareil.

#### • Nettoyage

- Essuyez le boîtier et le panneau de contrôle à l'aide d'un tissu doux.
- Suivez les instructions indiquées lors de l'utilisation de produits chimiques.
- N'utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

# Préparations

Ce chapitre présente les méthodes de connexion pour cet appareil.

- Connexion des enceintes  [page 4](#)
- Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB  
 [page 5](#)
- Connexion d'un téléviseur  [page 6](#)
- Connexion d'une antenne  [page 6](#)
- Connexion du cordon d'alimentation  [page 7](#)

# Connexions

## REMARQUE

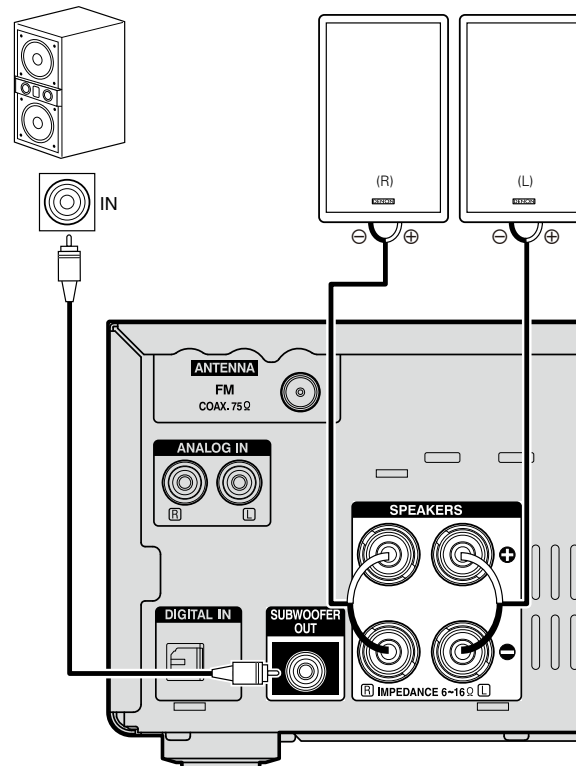
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation tant que vous n'avez pas terminé toutes les connexions.
- Pour faire vos connexions, consultez également le manuel de l'utilisateur des autres équipements.
- Vérifiez que vous connectez correctement les canaux droit et gauche (le canal gauche sur le connecteur gauche et le canal droit sur le connecteur droit).
- Ne groupez pas les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion des équipements.  
Cela pourrait provoquer des ronflements ou autres types de bruit audio indésirables.

## Câbles utilisés pour les connexions

Câble audio (vendus séparément)	
Câble subwoofer	
Câble d'enceinte	
Câble optique	
Câble audio	

## Connexion des enceintes

Subwoofer avec amplificateur intégré



## Connexion des câbles d'enceintes

Vérifiez attentivement les canaux gauche (L) et droit (R) ainsi que les polarités + (rouge) et - (noir) sur les enceintes connectées à l'appareil, et veillez à connecter correctement les canaux et les polarités.

**1** Ôtez environ 10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.



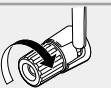
**2** Tournez la borne d'enceinte dans le sens anti-horaire pour la desserrer.



**3** Insérez le fil du câble d'enceinte dans la garde de la borne d'enceinte.



**4** Tournez la borne d'enceinte dans le sens horaire pour la serrer.



## REMARQUE

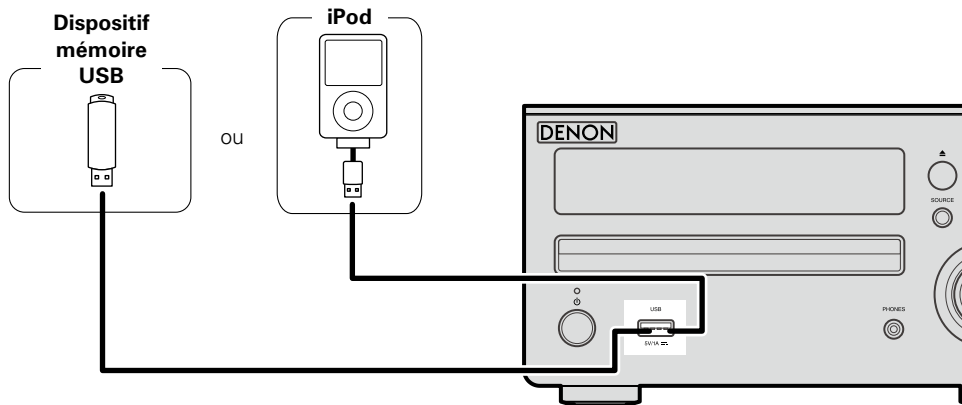
- Déconnectez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise murale avant de connecter les enceintes. Éteignez également le subwoofer.
- Utilisez des enceintes avec une impédance de 6 à 16  $\Omega$ /ohms. Le circuit de protection doit être activé si des enceintes avec une impédance différente que celle spécifiée, sont utilisées.
- Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact (voir [page 35](#) "Circuit de protection").
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.

# Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB

- Vous pouvez écouter de la musique, stockée sur l'iPod ou le dispositif mémoire USB.
- Pour le mode d'emploi, voir "Lecture du contenu d'un iPod" ([page 23](#)) ou "Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB" ([page 24](#)).

## Câbles utilisés pour les connexions

Pour brancher un iPod à cet appareil, utilisez le câble USB fourni avec l'iPod.



DENON ne garantit pas que tous les dispositifs mémoire USB fonctionnent ou soient alimentés. Lorsque vous utilisez un disque dur portable à connexion par USB dont l'alimentation peut se faire en connectant un adaptateur CA, nous vous recommandons d'utiliser cet adaptateur.

### REMARQUE

- Les dispositifs mémoire USB ne fonctionnent pas via un hub USB.
- Il n'est pas possible d'utiliser cet appareil en connectant son port USB à un PC au moyen d'un câble USB.
- N'utilisez pas de câbles d'extension pour connecter un dispositif de mémoire USB. Ceux-ci peuvent causer des interférences radio avec les autres appareils.
- Lorsque vous connectez un iPhone à cet appareil, veuillez garder l'iPhone à au moins 20 cm de l'appareil. Si l'iPhone est plus près de cet appareil et qu'un appel téléphonique est reçu par l'iPhone, il se peut que du bruit soit généré par l'appareil.
- Si vous raccordez l'iPod avec un câble iPod (du commerce) mesurant plus de 2 m, le son peut ne pas être lu correctement. Dans ce cas, utilisez un câble iPod authentique ou un câble mesurant moins de 1 m.

## Modèles d'iPod pris en charge

### • iPod classic



iPod classic  
80GB



iPod classic  
160GB (2007)



iPod classic  
160GB (2009)

### • iPod nano



iPod nano  
3rd generation (video)  
4GB 8GB



iPod nano  
4th generation (video)  
8GB 16GB



iPod nano  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB



iPod nano  
6th generation  
8GB 16GB

### • iPod touch



iPod touch  
1st generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
2nd generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
3rd generation  
32GB 64GB



iPod touch  
4th generation  
8GB 32GB 64GB

### • iPhone



iPhone  
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G  
8GB 16GB



iPhone 3GS  
8GB 16GB 32GB



iPhone 4  
8GB 16GB 32GB



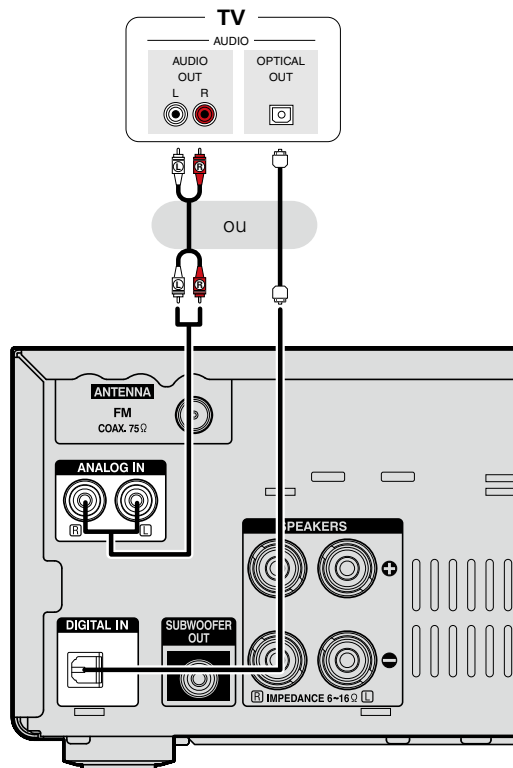
iPhone 4S  
16GB 32GB 64GB

(à compter de juin 2012)



## Connexion d'un téléviseur

- Sélectionnez le connecteur à utiliser et branchez le périphérique.
- Pour écouter le contenu audio provenant de la TV par le biais de cet appareil, utilisez la connexion numérique optique.



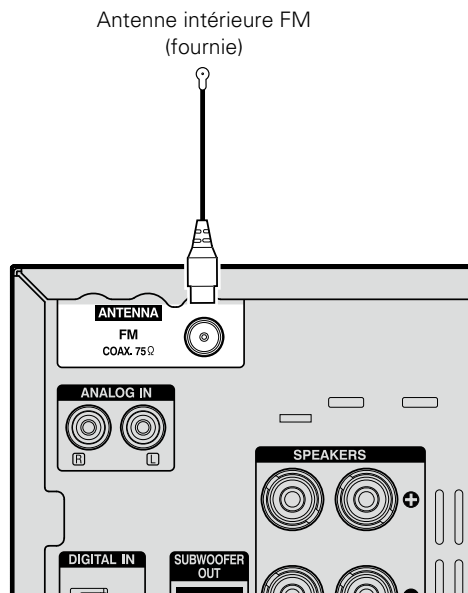
### REMARQUE

- Les signaux audio numériques autres que les signaux PCM linéaires à 2 canaux ne peuvent pas être émis par le connecteur DIGITAL IN (OPTICAL) de cet appareil.
- Lorsque vous tentez d'émettre des signaux audio numériques autres que les signaux PCM linéaires à 2 canaux sur cet appareil, réglez le paramètre de sortie audio numérique de la TV sur PCM à 2 canaux. Pour plus d'informations, voir le mode d'emploi de la TV.

## Connexion d'une antenne

### FM (pour prise continentale seulement)

- Connectez l'antenne FM fournie avec l'appareil pour écouter confortablement vos émissions de radio.
- Après avoir connecté l'antenne et vérifié la réception d'un signal radiodiffusé ([page 14](#) "Écoute d'émissions FM"), utilisez du ruban adhésif pour fixer l'antenne dans la position où le bruit est le plus faible.



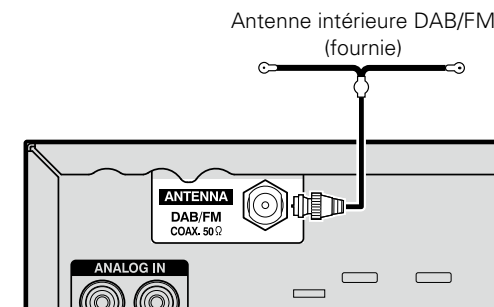
### REMARQUE

- Ne pas connecter simultanément deux antennes FM.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir un signal radiodiffusé de bonne qualité, nous vous recommandons d'installer une antenne extérieure. Renseignez-vous dans le magasin où vous avez acheté l'appareil pour en savoir plus.

### DAB/FM (uniquement pour RCD-M39DAB)

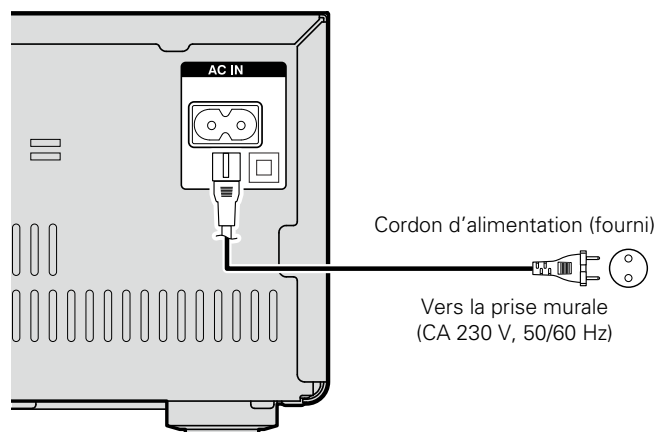
#### ☐ Raccordement d'une antenne DAB/FM intérieure

Réception de station DAB ([page 18](#)).

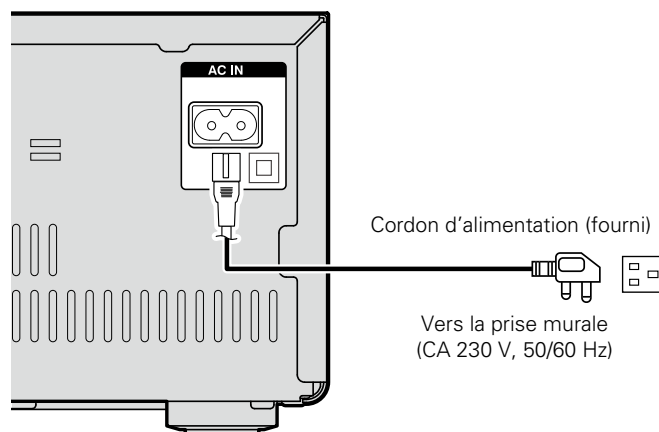


## Connexion du cordon d'alimentation

### Pour prise continentale seulement



### Uniquement pour RCD-M39DAB



#### REMARQUE

- N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise avant de le brancher ou le débrancher de l'entrée AC IN.

# Applications

Ce chapitre présente les fonctions et les opérations qui vous permettront de tirer le meilleur parti de cet appareil.

- Version basique  [page 9](#)
- Opérations avancées  [page 20](#)

- ❑ Mise sous tension (👉 page 9)
- ❑ Avant la lecture d'un disque (👉 page 9)
- ❑ Mise hors tension de l'appareil (👉 page 9)

- ❑ Réglage de l'heure actuelle (Affichage 24 h) (👉 page 10)

- ❑ Sélection de la source d'entrée (👉 page 11)
- ❑ Réglage du volume principal (👉 page 11)
- ❑ Réglage de la tonalité (👉 page 11)
- ❑ Coupure temporaire du son (👉 page 11)
- ❑ Sélection de la luminosité de l'affichage (👉 page 11)

- ❑ Lecture de CD (👉 page 12)
- ❑ Écoute d'émissions FM (👉 page 14)
- ❑ Écoute de DAB/DAB+ (Uniquement pour RCD-M39DAB) (👉 page 18)

- ❑ Opérations avancées (👉 page 20)

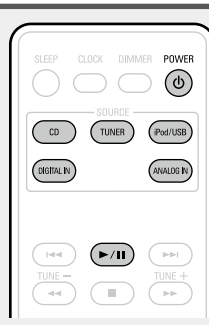
## Préparations

### Mise sous tension

#### Appuyez sur POWER .

- L'alimentation est activée. Appuyez encore une fois pour mettre l'alimentation en veille.
- Témoin d'alimentation
 

Veille normale .....	Éteint
Sous tension .....	Vert
Veille d'alarme .....	Orange
Veille charge d'iPod .....	Rouge



Lorsque l'alimentation est en mode veille, vous pouvez également appuyer sur l'un des boutons suivants pour mettre l'appareil sous tension.

- ,  ou \* sur l'unité principale
  - **CD, TUNER, iPod/USB, DIGITAL IN, ANALOG IN** ou \* sur la télécommande
- \* Si un disque a déjà été inséré, la lecture démarre.

#### REMARQUE

- Certains circuits continuent d'être alimentés même si l'appareil est en mode veille. Lorsque vous vous absentez pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Veillez à arrêter la lecture avant d'éteindre l'alimentation.

#### ❑ Pour mettre complètement hors tension

Déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale.



- Remarquez que le réglage de l'heure s'efface lorsque le cordon d'alimentation est déconnecté de la prise.
- Les réglages faits pour les différentes fonctions peuvent être effacés si le cordon d'alimentation est resté débranché de la prise secteur pendant une longue période.

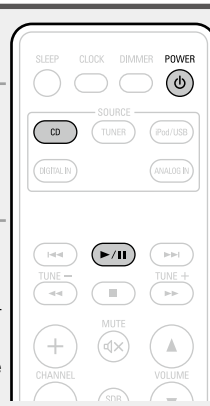
### Avant la lecture d'un disque

#### 1 Appuyez sur POWER .

#### 2 Appuyez sur **CD** pour régler la source d'entrée sur "DISC". Si aucun disque n'est chargé, "NO DISC" s'affiche.

#### 3 Insérez un disque (👉 page 34).

- Appuyez sur  sur l'unité principale pour ouvrir/fermer le tiroir du disque.
- Le tiroir du disque peut aussi être fermé lorsque  est enfoncée.



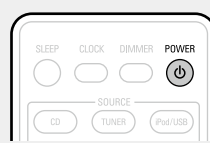
#### REMARQUE

N'introduisez pas d'objets étrangers dans le tiroir. Vous pourriez l'endommager.

### Mise hors tension de l'appareil

#### Appuyez sur POWER .

Le témoin principal s'éteint, de même que l'appareil.



#### REMARQUE

- Veillez à arrêter la lecture avant d'éteindre l'alimentation.
- Assurez-vous que le tiroir du disque est bien fermé avant la mise hors tension.
- Ne tentez pas de fermer le tiroir en le poussant lorsque l'appareil n'est pas allumé. Cette manoeuvre forcée pourrait endommager l'appareil.

## Réglage de l'heure actuelle (Affichage 24 h)

**[Exemple]** Réglage de l'heure actuelle à 10:15

**1** Appuyez sur **POWER**  pour activer l'alimentation.

**2** Appuyez sur **SETUP**.  
Différents types de menus de réglage sont affichés.

**3** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner "CLOCK SETUP", puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .

SETUP  
CLOCK SETUP

**4** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour régler les "heures".

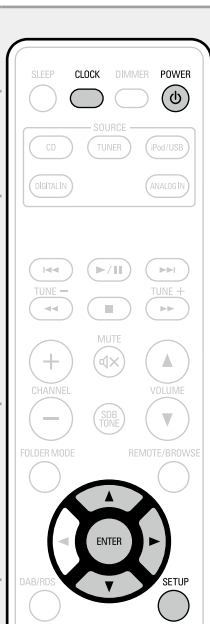
CLOCK SETUP  
10:00

**5** Appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .  
L'affichage des "minutes" clignote

**6** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour régler les "minutes".

CLOCK SETUP  
10:15

**7** Appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .  
L'heure actuelle est réglée et l'affichage normal réapparaît.



☐ **Vérification de l'heure actuelle lorsque l'alimentation est activée**

Appuyez sur **CLOCK**.

Appuyez une fois de plus et l'affichage revient comme à l'origine.

☐ **Vérification de l'heure actuelle lorsque l'alimentation est réglée sur veille**

Appuyez sur **CLOCK**.

L'heure actuelle s'affiche pendant environ 10 secondes.

### REMARQUE

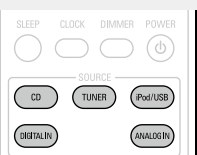
L'heure ne peut pas être réglée en mode veille. Mettez d'abord l'appareil en marche.

# Opérations possibles pendant la lecture

## Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur **CD, TUNER, iPod/USB, DIGITAL IN** ou **ANALOG IN** pour sélectionner la source d'entrée.

La source d'entrée souhaitée peut être sélectionnée directement.



**Vous pouvez aussi effectuer l'opération suivante pour sélectionner une source d'entrée.**

### Utilisation du bouton de l'appareil

Appuyez sur **SOURCE**.

- Chaque fois que vous appuyez sur **SOURCE**, la source d'alimentation change dans l'ordre suivant.



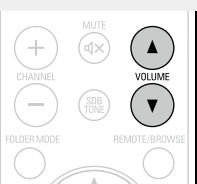
## Réglage du volume principal

Utilisez **VOLUME ▲▼** pour régler le volume.

Le niveau du volume est affiché.

**[Plage ajustable]**

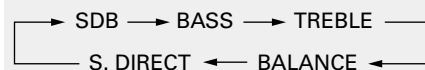
**VOLUME 00 – 49, VOLUME MAX**



Vous pouvez également régler le volume en tournant la molette **VOLUME** sur l'unité principale.

## Réglage de la tonalité

**1** Appuyez sur **SDB TONE** pour sélectionner le réglage de tonalité à ajuster.



**2** Utilisez **◀▶** pour régler SDB, BASS, TREBLE ou BALANCE.

- Pour faire d'autres réglages de tonalité à ce moment, appuyez sur **SDB TONE**.
- Si aucune opération n'est exécutée pendant 5 secondes, le réglage est retenu et l'affichage normal réapparaît.



### SDB

Accentue les basses lorsque la fonction Super Dynamic Bass (SDB) est réglée sur ON.

**[Modes sélectionnables]** **ON** – **OFF**

### BASS

Réglage des basses.

**[Plage de réglage]** **-10dB** – **+10dB**

### TREBLE

Réglage des aigus.

**[Plage de réglage]** **-10dB** – **+10dB**

### BALANCE

Réglage de la balance gauche/droite du volume.

**[Plage de réglage]** **L06** – **CENTER** – **R06**

### S.DIRECT

Lecture d'un disque en utilisant le mode SOURCE DIRECT.

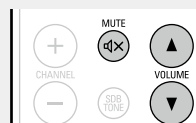
En mode SOURCE DIRECT, les signaux audio ne passent pas par les circuits de réglage de tonalité (SDB/BASS/TREBLE/BALANCE) et la musique reproduite est plus fidèle au son d'origine.

### [Réglages par défaut]

- SDB ..... OFF
- BASS ..... 0dB
- TREBLE ..... 0dB
- BALANCE ..... CENTER
- S.DIRECT ..... OFF

## Coupure temporaire du son

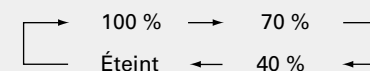
Appuyez sur **MUTE** **⏏**.  
"MUTE ON" s'affiche.



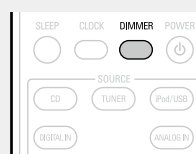
Pour annuler, appuyez encore une fois sur **MUTE** **⏏**.  
(Vous pouvez également annuler le mode sourdine en appuyant sur **VOLUME** **▲▼**.)

## Sélection de la luminosité de l'affichage

Appuyez sur **DIMMER**.



- La luminosité de l'affichage change à chaque fois que la touche est enfoncée.



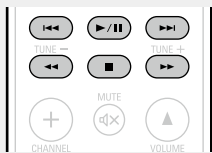
# Lecture de CD

## Lecture de CD

Avant d'entreprendre cette opération, effectuez la procédure décrite au paragraphe "Avant la lecture d'un disque" (page 9).

### Appuyez sur ►/II.

Le témoin ► s'allume et la lecture débute.



## ❑ Lecture de fichiers MP3 et WMA (page 21)

### ❑ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

- Vous pouvez également effectuer cette opération en appuyant sur ■ (pour le modèle continental uniquement) ou **BAND/■** (pour le modèle RCD-M39DAB uniquement) sur l'unité principale.

### ❑ Pour arrêter temporairement la lecture

Appuyez sur ►/II.

II s'affiche.

- Pour reprendre la lecture, appuyez sur ►/II.

### ❑ Avance et retour rapides (recherche)

Appuyez de manière prolongée sur ◀◀, ▶▶ pendant la lecture.

### ❑ Pour aller au début des plages (saut)

Appuyez sur ◀◀, ▶▶ pendant la lecture.

- Le disque ignore autant de plages que le nombre de fois où vous avez appuyé sur la touche.
- Lorsque vous appuyez une fois sur la touche du retour arrière, la lecture reprend au début de la plage en cours de lecture.
- Vous pouvez également effectuer cette opération en appuyant sur ◀◀/-, +/▶▶ sur l'unité principale.

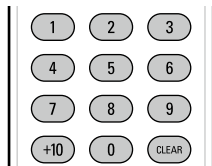
### ❑ Pour lire la plage souhaitée

Appuyez sur 0 – 9, +10 pour choisir une plage.

**[Exemple]** Plage 4 : 4

**[Exemple]** Plage 12: +10, 2

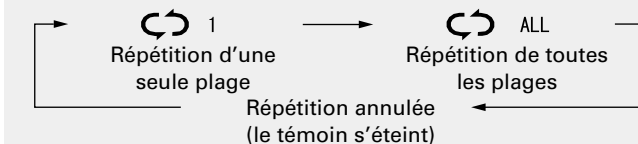
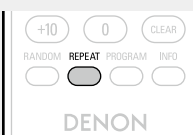
**[Exemple]** Plage 20: +10, +10, 0



## Répétition de la lecture (Répétition)

### Appuyez sur REPEAT.

La lecture en mode Répétition débute.



↺1 (Répétition d'une seule plage)	Seule 1 plage est lue de manière répétée.
↺ALL (Répétition de toutes les plages)	Toutes les plages sont lues de manière répétée.
Répétition annulée (le témoin s'éteint)	La lecture normale reprend.



Le mode de répétition de la lecture est annulé si vous ouvrez le tiroir de disque ou si vous mettez l'appareil hors tension.

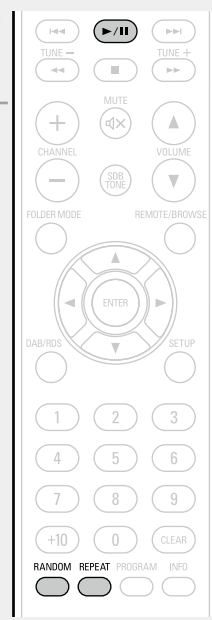
## Lecture aléatoire (Aléatoire)

### 1 En mode Arrêt, appuyez sur **RANDOM**.

Le témoin "RANDOM" s'allume.

### 2 Appuyez sur ►/II.

Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.



Si vous appuyez sur **REPEAT** pendant la lecture aléatoire, lorsque la session en cours de lecture aléatoire se termine, une autre session démarre avec un ordre des plages différent.

### REMARQUE

La lecture de manière aléatoire ne peut être réglée ou annulée pendant la lecture.

### ❑ Pour annuler la lecture aléatoire

En mode Arrêt, appuyez sur **RANDOM**.

Le témoin "RANDOM" s'éteint.



Le mode de lecture aléatoire est annulé si vous ouvrez le tiroir de disque ou si vous mettez l'appareil hors tension.

## Lecture des plages dans un ordre personnalisé (Lecture du programme)

Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages.

### 1 En mode Arrêt, appuyez sur **PROGRAM**.

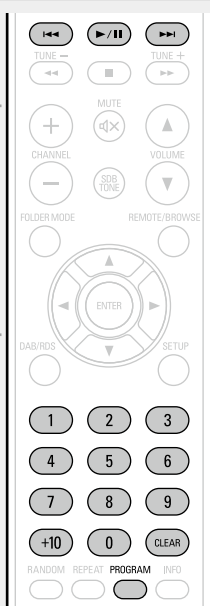
Le témoin "PGM" s'affiche.

### 2 Appuyez sur **0 – 9, +10** pour choisir les plages.

**[Exemple]** Pour programmer la lecture des plages 3, 12, 7 dans ce même ordre :  
Appuyez sur **PROGRAM, 3, +10, 2, 7**.

### 3 Appuyez sur **▶/II**.

La lecture démarre dans l'ordre programmé.



### ❑ Pour vérifier l'ordre des plages programmées

En mode Arrêt, appuyez sur **▶▶I**.

À chaque pression sur la touche, les numéros des plages sont affichés dans l'ordre de leur programmation.

### ❑ Pour effacer la dernière plage programmée

En mode Arrêt, appuyez sur **CLEAR**.

À chaque pression sur la touche, les numéros des plages sont affichés dans l'ordre de leur programmation.

### ❑ Pour effacer une plage programmée à la fois

En mode arrêt de lecture, appuyez sur **▶▶I** pour sélectionner la plage à effacer, puis appuyez sur **CLEAR**.

### ❑ Pour supprimer toutes les plages programmées

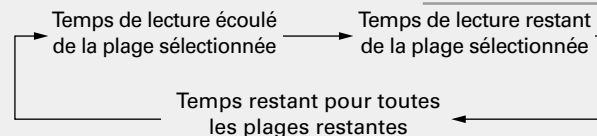
En mode Arrêt, appuyez sur **PROGRAM**.



- Si vous appuyez sur **REPEAT** pendant la lecture programmée, les plages sont lues de manière répétée dans l'ordre programmé.
- Si vous appuyez sur **RANDOM** pendant la lecture du programme, les plages programmées sont lues dans un ordre aléatoire.
- La programmation est effacée si vous ouvrez le tiroir de disque ou éteignez l'appareil.

## Changement de l'affichage

Appuyez sur **INFO**.



- L'affichage change à chaque pression sur la touche.

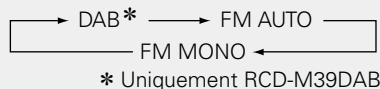


## Réglage des stations radio

Connectez à l'avance l'antenne (page 6).

### 1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner la fréquence de réception.

- Lorsque "FM AUTO" est sélectionné: "AUTO" s'affiche.
- Lorsque "FM MONO" est sélectionné: "MONO" s'affiche.



- Vous pouvez également effectuer cette opération en appuyant sur **BAND/■** sur l'unité principale. (Uniquement pour RCD-M39DAB)
- Lorsque le mode de gamme de réception est réglé sur "FM AUTO", le témoin "ST" s'allume lorsqu'une émission stéréo est syntonisée.

### 2 Utilisez TUNE -, + pour choisir la fréquence de réception.

Lorsqu'une station est reçue, le témoin "TUNED" s'allume.



Si le signal est faible et qu'une réception stéréo stable n'est pas possible, sélectionnez "FM MONO" pour recevoir en monaural.

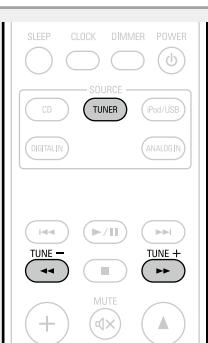
### ❑ Pour le réglage automatique

Appuyez de manière prolongée sur **TUNE -, +** pour régler automatiquement les stations.

- Les stations dont le signal est faible ne peuvent pas être syntonisées.
- En mode DAB, la syntonisation seule accède aux stations recevables, de sorte que la syntonisation automatique n'est pas possible. (Uniquement pour RCD-M39DAB)

### ❑ Pour arrêter la syntonisation automatique

Appuyez sur **TUNE -, +**.



## Préréglage automatique de stations FM/DAB (Préréglage automatique)

Cet appareil est en mesure de prérégler 40 stations de radio DAB et FM au total.

- Vous pouvez prérégler un maximum de 30 stations de radio DAB. (Uniquement pour RCD-M39DAB)

### ❑ Préréglage automatique avec la télécommande

Réalisez cette opération lorsqu'une station de radio FM ou DAB est syntonisée.

#### 1 Appuyez sur SETUP.

#### 2 Utilisez Δ∇ pour sélectionner "TUNER SETUP", puis appuyez sur ENTER ou ▷.

#### 3 Utilisez Δ∇ pour sélectionner "FM AUTO PRESET", puis appuyez sur ENTER ou ▷.

#### 4 Appuyez sur ENTER quand "PRESET ENTER" clignote.

Les stations radio sont préréglées automatiquement.



### ❑ Annulation de préréglage automatique

Appuyez sur **TUNER** ou **■**.



Les stations radio dont le signal de réception est faible ne peuvent pas être automatiquement préréglées. Si vous souhaitez les prérégler, vous pouvez les syntoniser manuellement.

### REMARQUE

À l'issue du préréglage automatique de stations FM, la station actuellement enregistrée comme station FM préréglée est effacée et la nouvelle station de radio FM est mémorisée sous le même numéro que celle qui vient d'être effacée.

### ❑ Donner un nom aux stations des canaux préréglés

Le nom d'une station peut contenir jusqu'à 8 caractères.

#### 1 Réglez le canal présélectionné que vous souhaitez nommer.

#### 2 Appuyez deux fois sur ENTER.

L'écran de saisie du nom de station s'affiche.

#### 3 Saisissez le nom de la station.

Le nom d'une station peut contenir jusqu'à 8 caractères.

- Touche Δ, ∇ ..... Sélectionne le caractère.
- Touche ▷ ..... Déplace le curseur à droite.
- Touche **CLEAR** ..... Efface le caractère actuellement sélectionné.

- Caractères autorisés.

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) \* + , - . / = (espace)

#### 4 Appuyez sur ENTER.

Les caractères que vous avez entrés sont saisis.

- Pour donner un nom aux autres stations, recommencez les étapes 1 à 4.



## Préréglage manuel des stations FM

Cet appareil est en mesure de prérégler 40 stations de radio FM au total.

### 1 Réglez la station que vous souhaitez prérégler.

### 2 Appuyez sur ENTER.

Le nombre minimum d'affichage "P- -" pour les préréglages non enregistrés clignote.

### 3 Utilisez 0 – 9, +10 ou CHANNEL –, + pour sélectionner le numéro à prérégler, puis appuyez sur ENTER.

La fréquence et le mode de réception sont préréglés et l'écran affiche la saisie du nom de station.

#### REMARQUE

Lorsque le numéro prérégler enregistré est sélectionné, "\*" s'affiche.

Pour écraser ce numéro prérégler, appuyez sur ENTER.

FM \* P 0 1  
106.95 MHz



### 4 Saisissez le nom de la station.

Le nom d'une station peut contenir jusqu'à 8 caractères.

- Touche  $\Delta$ ,  $\nabla$  ..... Sélectionne le caractère.
- Touche  $\triangleright$  ..... Déplace le curseur à droite.
- Touche **CLEAR** ..... Efface le caractère actuellement sélectionné.

- Caractères autorisés.

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) \* + , - . / = (espace)

- Si vous ne souhaitez pas saisir un nom de station, appuyez sur **ENTER** sans rien insérer.
- Si vous faites une erreur pendant la saisie, recommencez le processus. Ce que vous aurez saisi précédemment sera annulé.

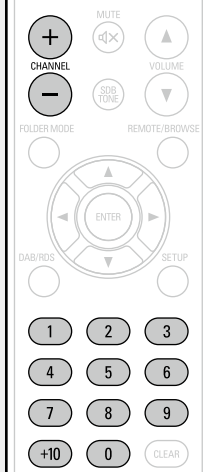
### 5 Appuyez sur ENTER.

Les caractères que vous avez entrés sont saisis.

- Pour donner un nom aux autres stations, recommencez les étapes 1 à 5.

## Écoute de stations préréglées

Sélectionnez un numéro prérégler en appuyant sur 0 – 9, +10 ou CHANNEL –, +.



## Réglage des canaux préréglés et modification de la fréquence reçue sur l'appareil

$\llcorner$ ,  $\lrcorner$ ,  $\triangleright$  de l'appareil principal peuvent être utilisées pour changer de canal prérégler et pour effectuer les réglages. Avant de les utiliser, mettez le récepteur en mode de prérégler ou de réglage en utilisant la procédure ci-dessous.

### 1 Appuyez sur SETUP.

### 2 Utilisez $\Delta$ , $\nabla$ pour sélectionner "TUNER SETUP", puis appuyez sur ENTER ou $\triangleright$ .

### 3 Utilisez $\Delta$ , $\nabla$ pour sélectionner "MODE SELECT", puis appuyez sur ENTER ou $\triangleright$ .

### 4 Utilisez $\Delta$ , $\nabla$ pour sélectionner "PRESET MODE" ou "TUNING MODE", puis appuyez sur ENTER.

#### PRESET MODE

Appuyez sur  $\llcorner$ ,  $\lrcorner$ ,  $\triangleright$  sur l'appareil principal pour changer de canal prérégler.

- Il s'agit de la même opération que **CHANNEL** –, + sur la télécommande.

#### TUNING MODE

Appuyez sur  $\llcorner$ ,  $\lrcorner$ ,  $\triangleright$  sur l'appareil principal pour changer de fréquence de réception.

- Il s'agit de la même opération que **TUNE** –, + sur la télécommande.



## RDS (Radio Data System)

RDS (uniquement disponible avec la gamme FM) est un service radio qui permet à une station d'émettre simultanément des informations supplémentaires avec ses émissions ordinaires. Cette unité permet de recevoir trois types d'informations RDS :

### Recherche RDS

Cette fonction vous permet de syntoniser automatiquement des stations FM qui offrent le service RDS.

- 1** Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner "FM".
- 2** Appuyez sur **DAB/RDS**.
- 3** Utilisez  $\Delta$ / $\nabla$  pour sélectionner "RDS SEARCH", puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .
- 4** Appuyez sur  $\triangleleft$ / $\triangleright$ .  
La recherche RDS commence automatiquement.

- Si aucune station RDS n'est trouvée, "NO STATION" s'affiche.



## PTY (Program Type)

PTY identifie le type de programme RDS.

Les types de programmes et leur affichage sont les suivants :

<b>NEWS</b>	Actualités	<b>WEATHER</b>	Météo
<b>AFFAIRS</b>	Questions d'actualité	<b>FINANCE</b>	Finances
<b>INFO</b>	Informations	<b>CHILDREN</b>	Programmes pour enfants
<b>SPORT</b>	Sports	<b>SOCIAL</b>	Questions sociales
<b>EDUCATE</b>	Éducation	<b>RELIGION</b>	Religion
<b>DRAMA</b>	Spectacles	<b>PHONE IN</b>	Tribune téléphonique
<b>CULTURE</b>	Culture	<b>TRAVEL</b>	Voyages
<b>SCIENCE</b>	Sciences	<b>LEISURE</b>	Loisirs
<b>VARIED</b>	Divers	<b>JAZZ</b>	Musique jazz
<b>POP M</b>	Musique pop	<b>COUNTRY</b>	Musique country
<b>ROCK M</b>	Musique rock	<b>NATION M</b>	Musique nationale
<b>EASY M</b>	Musique légère	<b>OLDIES</b>	Musiques du passé
<b>LIGHT M</b>	Musique classique légère	<b>FOLK M</b>	Musique folk
<b>CLASSICS</b>	Musique classique	<b>DOCUMENT</b>	Documentaire
<b>OTHER M</b>	Autres musiques		

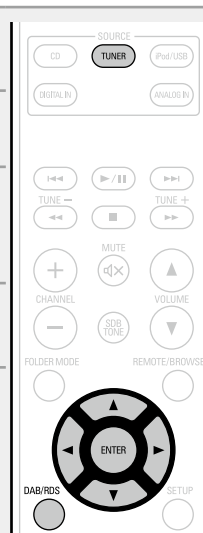
### Recherche PTY

Cette fonction vous permet de trouver des stations RDS qui émettent un type de programme spécifique (PTY).

Pour lire une description de chaque type de programme, consultez la section "Type de programme (PTY)".

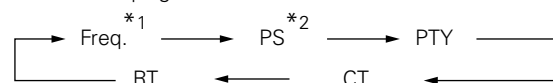
- 1** Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner "FM".
- 2** Appuyez sur **DAB/RDS**.
- 3** Utilisez  $\Delta$ / $\nabla$  pour sélectionner "PTY SEARCH", puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .
- 4** Utilisez  $\Delta$ / $\nabla$  pour changer de type de programme.
- 5** Appuyez sur  $\triangleleft$ / $\triangleright$ .  
La recherche PTY commence automatiquement.

- Si aucun programme du type spécifié n'est trouvé, "NO STATION" s'affiche.



## Affichage d'informations pendant la réception

Appuyez sur **INFO** pendant la réception RDS pour afficher les informations de la plage en cours.



\*1 Fréquence

\*2 Nom du service de programme

- Le nom de la station s'affiche si celui-ci est entré.

## TP (Traffic Program)

TP identifie les stations qui émettent des informations sur le trafic routier.

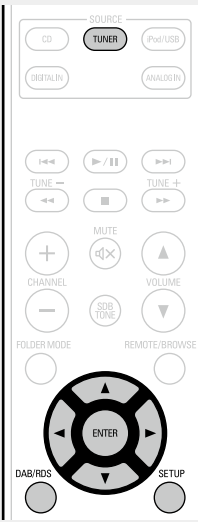
Vous pouvez ainsi recevoir des informations actualisées concernant le trafic routier dans la région où vous vous trouvez.

### Recherche TP

Cette fonction vous permet de trouver des stations RDS qui émettent des émissions d'information sur le trafic routier (TP).

- 1** Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner "FM".
- 2** Appuyez sur **DAB/RDS**.
- 3** Utilisez  $\triangle$ / $\nabla$  pour sélectionner "TP SEARCH", puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .
- 4** Appuyez sur  $\triangleleft$ / $\triangleright$ .  
La recherche TP commence automatiquement.

- "NO STATION" s'affiche lorsqu'il n'y a pas de station d'informations trafic.



## RT (Radio Text)

RT permet aux stations RDS d'émettre des messages textes qui apparaissent sur l'affichage.



- Lorsque le mode RT est activé alors qu'une station RDS qui ne propose pas de service RT est syntonisée, "NO RT" apparaît sur l'affichage.
- Vous ne pouvez pas activer le mode RT sur les stations FM n'offrant pas des émissions RDS.

### REMARQUE

Les opérations décrites ci-dessous en sélectionnant "Recherche RDS" ne sont pas disponibles dans les zones qui ne peuvent pas recevoir d'émission RDS.

## CT (Clock Time)

Utilisez ceci pour corriger l'heure de l'horloge de cet appareil.

- ① Pendant la réception CT, appuyez sur **SETUP**.  
"AUTO Adj mm:ss" s'affiche.
- ② Appuyez sur **ENTER** pour régler.  
"RDS mm:ss" s'affiche.
  - Le temps de l'horloge initiale de l'appareil interne est mis à jour par rapport à l'heure actuelle affichée "CT".



N'utilisez pas les touches pendant que l'heure est mise à jour. Si les touches sont utilisées, la réception CT n'est pas possible, et la mise à jour de l'heure non plus.

## Écoute de DAB/DAB+ (Uniquement pour RCD-M39DAB)

### ❑ À propos de la norme DAB (Digital Audio Broadcasting)

- Étant donné que le système DAB transmet en numérique, le système DAB délivre un son limpide et une réception stable, même dans des objets en mouvement. Le système DAB représente une nouvelle génération de transmission radio, capable de fournir des services informatiques ainsi que des services multimédia complémentaires.
- DAB transmet plusieurs services en un seul ensemble connu en tant que composant de service.
- Chaque composant comprend des programmes intégrés ; infos, musique, sports et autres.
- Chaque ensemble et composant de service dispose de son propre label, ce qui permet à l'utilisateur de reconnaître chaque station et ses émissions par son label.
- Le composant de service principal est transmis en tant que service principal, les autres en tant que services secondaires.
- Des informations plus riches sont également fournies, grâce notamment à l'utilisation de labels dynamiques ; titres de chansons, nom du compositeur, etc.

### ❑ À propos de DAB+

- La principale différence entre DAB et DAB+ concerne le type de codec audio utilisé.  
DAB : MPEG2  
DAB+ : MAEG4 (AAC)
- Cet appareil est en mesure de recevoir des émissions DAB et DAB+.

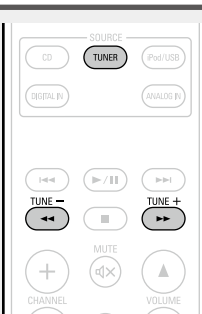
## Syntonisation des stations DAB

### 1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner "DAB".

- Quand un DAB fonctionne pour la première fois après l'achat, le balayage automatique se fait automatiquement.

### 2 Appuyez sur TUNE +, - pour sélectionner la station radio désirée.

- Les stations radio sont affichées dans l'ordre du balayage.



Les stations radio DAB peuvent être enregistrées dans la mémoire préréglée et lues de la même façon que les stations FM.

- "Préréglage manuel des stations FM" ([page 15](#))
- "Écoute de stations préréglées" ([page 15](#))
- Vous pouvez préréglager un maximum de 30 stations de radio DAB.

## Recherche automatique de stations

Connectez l'antenne au préalable.

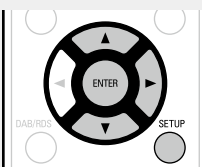
### 1 Appuyez sur SETUP pendant la réception DAB.

### 2 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "TUNER SETUP", puis appuyez sur ENTER ou $\triangleright$ .

### 3 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "DAB AUTO SCAN", puis appuyez sur ENTER ou $\triangleright$ .

### 4 Appuyez sur ENTER.

Cet appareil recherche les stations DAB recevables.



## Changement de l'information de réception pour la station DAB en cours

### 1 Exécutez les étapes 1 à 2 de la section "Syntonisation des stations DAB" pour écouter une station DAB.

### 2 Appuyez sur INFO.

- L'affichage change à chaque pression sur la touche, comme indique ci-dessous.



#### ① Segment de label dynamique :

Les données du texte incluent dans l'émission défilent.



#### ② Nom de la station :

Le nom de la station est affiché.



#### ③ Type de programme :

La catégorie de la station syntonisée est affichée.



#### ④ Nom de l'ensemble :

Le nom de l'ensemble est affiché.



#### ⑤ Fréquence :

La fréquence s'affiche.



#### ⑥ Qualité du signal :

La sensibilité du signal de réception est affichée (0 à 8).

- Si la sensibilité est de 7 ou plus, le programme peut être reçu correctement.



#### ⑦ Données audio :

Le mode de la station syntonisée et son débit binaire sont affichés.



#### ⑧ Date et heure :

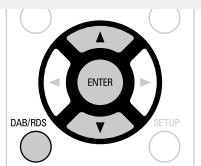
La date et l'heure actuelles s'affichent.

- Lorsque **SETUP** est enfoncée, le temps de l'horloge initiale de l'appareil interne est mis à jour par rapport à l'heure actuelle affichée.

## Réglages DAB

**1** Appuyez sur **DAB/RDS** pendant la réception DAB.

**2** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner "item", puis appuyez sur **ENTER**.



### Tuning Aid

La sensibilité de réception de la fréquence syntonisée est affichée.

- L'émission peut être reçue sans interférence lorsque le curseur est placé à droite de l'affichage Sensibilité. \_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_

### Station Order

La liste de service est créée avec la fonction de balayage automatique.

MULTIPLEX  $\longleftrightarrow$  ALPHANUMERIC  
(Dans l'ordre de la fréquence) (Dans l'ordre alphabétique)

### DRC

(Dynamic Range Control)

Off  $\longleftrightarrow$  1/2  $\longleftrightarrow$  1

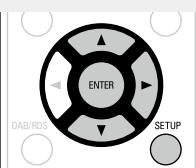
### DAB Version

La version du module DAB s'affiche.

## DAB Initialize

Quand la procédure "DAB Initialize" est exécutée, tous les préréglages de mémoire pour les stations et les DAB sont rétablis.

**1** Appuyez sur **SETUP** pendant la réception DAB.



**2** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner "TUNER SETUP", puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .

**3** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner "DAB INITIALIZE", puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .

**4** Appuyez sur **ENTER**.

- Une fois l'initialisation terminée, le balayage automatique se fait automatiquement.

## Écoute d'une source AUX

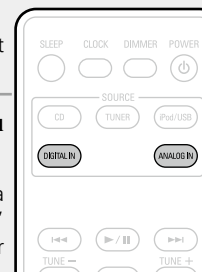
**1** Préparez la lecture.

Vérifiez la connexion, puis mettez cet appareil sous tension.

**2** Appuyez sur **DIGITAL IN** ou **ANALOG IN**.

- Lorsqu'aucun composant n'est connecté à la borne DIGITAL IN, "SIGNAL UNLOCK" ne s'affiche pas lorsque vous appuyez sur **DIGITAL IN**.

**3** Lancez la lecture à partir du composant connecté à cet appareil.



## ❑ Version basique (👉 page 9)

### ❑ Avant d'utiliser une clé USB ou un iPod

(👉 page 20)

### ❑ MP3 ou WMA - Ordre de lecture des fichiers MP3 ou WMA (👉 page 20)

### ❑ Lecture de fichiers MP3 et WMA (👉 page 21)

### ❑ Lecture du contenu d'un iPod (👉 page 23)

### ❑ Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB (👉 page 24)

### ❑ Réglage l'alarme (👉 page 25)

### ❑ Autres fonctions (👉 page 27)

## Préparatifs

### Avant d'utiliser une clé USB ou un iPod

#### 1 Appuyez sur **POWER** ⏻.



#### 2 Branchez un dispositif de mémoire USB ou un câble de connexion iPod (👉 page 5).

Lorsque le dispositif mémoire USB ou l'iPod est connecté au port USB de cet appareil, la source commute automatiquement sur "USB" et la lecture du fichier démarre.

### ❑ Extinction (mise en mode veille)

Appuyez de nouveau sur **POWER** ⏻.

#### REMARQUE

Veillez à arrêter la lecture avant d'éteindre l'alimentation.

### MP3 ou WMA - Ordre de lecture des fichiers MP3 ou WMA

En cas de plusieurs dossiers contenant des fichiers MP3 ou WMA, l'ordre de lecture des dossiers est réglé automatiquement lorsque l'appareil lit le média. Les fichiers de chaque dossier sont affichés dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés sur le support, à partir de la date et de l'heure les plus anciennes.

### ❑ Ordre de lecture des dossiers

#### CD-R/CD-RW

Lors de la lecture de fichiers sur des disques CD-R ou CD-RW, les fichiers dans la branche principale sont lus en premier. Les fichiers de la deuxième branche sont alors lus, puis ceux de la troisième branche, et ainsi de suite.

#### Dispositif mémoire USB

Lors de la lecture de fichiers enregistrés sur un dispositif USB, les fichiers dans le premier dossier de la première branche sont lus en premier. Les dossiers de la deuxième branche dans le dossier sont alors lus, puis les dossiers de la troisième branche, et ainsi de suite. Les fichiers d'une autre première branche sont alors lus.



- L'ordre de lecture affiché sur un ordinateur peut différer de l'ordre de lecture actuel.
- L'ordre de lecture avec un disque CD-R/CD-RW peut différer, selon le logiciel de gravure.

#### REMARQUE

L'ordre de lecture peut différer de l'ordre dans lequel les dossiers où les fichiers ont été enregistrés si vous avez effacé ou ajouté un dossier ou un fichier sur le dispositif USB. Ceci se produit à cause des spécifications d'enregistrement des données et ne représente pas un dysfonctionnement.

## Lecture de fichiers MP3 et WMA

Sur internet, de nombreux sites de distribution permettent de télécharger des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA (Windows Media® Audio). Les fichiers musicaux téléchargés à partir de tels sites peuvent être enregistrés sur des disques CD-R ou CD-RW et lus sur cet appareil.

“Windows Media” et “Windows” sont des marques de commerce ou des marques de Microsoft Corporation déposées aux États-Unis et dans d’autres pays.

## Formats MP3 et WMA

Les disques CD-R et CD-RW créés dans le format décrit ci-dessous peuvent être lus.

### ❑ Format du logiciel de gravure

ISO9660 niveau 1

Pendant la gravure à un format différent, il n’est pas possible de lire le disque correctement.

### ❑ Nombre maximal de fichiers et de dossiers lisibles

Nombre de fichiers : 255

Nombres de dossiers : 255

### ❑ Format de fichier

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

### ❑ Données Tag

ID3-Tag (Ver. 1.x et 2.x)

META-Tag

(Compatible avec les noms du titre, de l’artiste et de l’album)

Fichiers MP3/WMA lisibles			
Format de fichier	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire	Extension
MP3	32, 44, 1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44, 1, 48 kHz	64 ~ 192 kbps	.wma



- Veillez à donner l’extension “.MP3” ou “.WMA” aux fichiers. Les fichiers avec d’autres extensions ou sans extension ne peuvent être lus.
- Vos enregistrements ne doivent être utilisés que dans un but personnel et ne doivent pas être utilisés dans d’autres objectifs sans le consentement du détenteur des droits tel que le prévoient les lois sur le copyright.

## Lecture de fichiers MP3 et WMA

**1** Placez un disque CD-R ou CD-RW contenant des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA dans le tiroir (☞ [page 34](#)).

**2** Appuyez sur **FOLDER MODE** et sélectionnez “Mode Dossier” ou “Mode Disque”.

Mode Dossier ←→ Mode Disque

[À propos de l’affichage]

- Lorsque “Mode Dossier” est sélectionné: Le témoin “FLD” s’allume.
- Lorsque “Mode Disque” est sélectionné: Le témoin “FLD” s’éteint.

**Mode Dossier** Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.

**Mode Disque** Après la lecture du dossier et des fichiers sélectionnés, tous les fichiers de tous les dossiers sont lus.

**3** Utilisez  $\triangle$   $\nabla$  pour sélectionner le dossier à lire.

**4** Utilisez  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  ou  $\triangleleft$   $\triangleright$  pour sélectionner le fichier à lire.

**5** Appuyez sur **▶/II**.





## ❑ Pour changer le dossier ou le fichier pendant la lecture

### Dossier

Utilisez  $\Delta \nabla$  pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur **ENTER**.

### Fichier

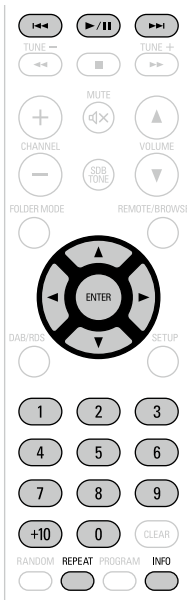
Utilisez  $\triangleleft \triangleright$  pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur **ENTER**.

Utilisez aussi **◀◀, ▶▶** pour sélectionner le fichier ou utilisez **0 – 9, +10** pour sélectionner le numéro du fichier.

- Les numéros des dossiers et des fichiers s'affichent automatiquement dès que le disque est inséré.



- Les fichiers protégés par la législation sur les droits d'auteur ne peuvent pas être lus.
- En fonction du logiciel de gravure utilisé, il est possible que les données ne soient pas gravées correctement.
- En fonction des conditions d'enregistrement des disques, il est possible que certains disques ne puissent pas être lus correctement.



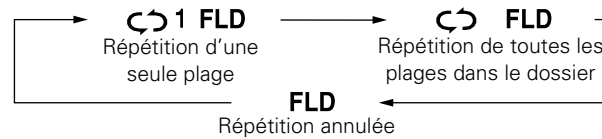
## ❑ Pour la lecture de manière répétée

Appuyez sur **REPEAT**.

La lecture démarre en mode répétition correspondant.

- Les modes répétition sélectionnables diffèrent dans "Mode Dossier" et "Mode Disque".

**Lorsque "Mode Dossier" est sélectionné:**



**Lorsque "Mode Disque" est sélectionné:**



### [Éléments sélectionnables]

**Lorsque "Mode Dossier" est sélectionné:**

**↺ 1 FLD** Seule la page sélectionnée est lue de manière répétée.

**↺ FLD** Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus de manière répétée.

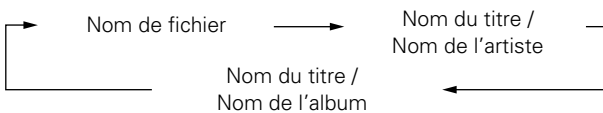
**FLD** La lecture en mode Folder reprend.

**Lorsque "Mode Disque" est sélectionné:**

"Répétition de la lecture (Répétition)" ([page 12](#))

## ❑ Changement de l'affichage

Pendant la lecture, appuyez sur **INFO**.



- Les caractères peuvent être affichés comme suit:

A-Z   a-z   0-9

! " # \$ % & ' ; < > ? @ \ [ ] \_ ` | { } ~ ^ ' ( ) \* + , - . / = (espace)

## ❑ Programmer une lecture aléatoire

"Lecture aléatoire (Aléatoire)" ([page 12](#))



La lecture programmée n'est pas possible avec les disques MP3/WMA.

## Lecture du contenu d'un iPod

Grâce à cet appareil, vous pouvez écouter de la musique sur un iPod. Il est aussi possible de commander l'iPod depuis l'unité principale ou depuis la télécommande.

Made for  
**iPod iPhone**

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

- Les utilisateurs individuels sont autorisés à utiliser des iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, et iPod touch pour la copie privée et la lecture de contenu non protégé par droits d'auteur et de contenu dont la copie et la lecture est permise par la loi. La violation des droits d'auteur est interdite par la loi.

### REMARQUE

- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type d'iPod et la version du logiciel.
- Notez que DENON décline toute responsabilité en cas de problème lié aux données d'un iPod en cas d'utilisation de cet appareil conjointement avec un iPod.

### 1 Préparation de lecture (page 20 "Avant d'utiliser une clé USB ou un iPod").

### 2 Appuyez sur **REMOTE/BROWSE** pour sélectionner le mode d'affichage.

Le mode change à chaque fois que la touche est enfoncée.



[Modes sélectionnables]		Mode Navigation	Mode Télécommande
Affichage de localisation		Affichage de l'appareil	Affichage de l'iPod
Fichiers exécutables	Fichier audio	✓	✓
	Fichier vidéo		✓
Touches d'activation	Télécommande et appareil principal	✓	✓
	iPod		✓

### 3 Utilisez $\Delta/\nabla$ pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur **ENTER** pour sélectionner le fichier de musique à écouter.

### 4 Appuyez sur **▶/II**. La lecture débute.

### Relations entre la télécommande et les touches d'un iPod

Touches de la télécommande	Touches iPod	Utilisation sur cet appareil
<b>▶/II</b>	<b>▶/II</b>	Lecture de la page / Pause de la page.
<b>◀◀, ▶▶</b>	<b>◀◀, ▶▶</b>	Reprise de la page depuis le début / Passage à la page suivante.
<b>◀◀, ▶▶</b> Appuyez de manière prolongée	<b>◀◀, ▶▶</b> Appuyez de manière prolongée	Retour rapide de la page / Avance rapide de la page.
$\Delta, \nabla$	Cliquez sur la roue de sélection	Sélection d'un élément.
<b>ENTER</b> ou <b>▷</b>	Sélectionnez	Saisie de la sélection ou lecture de page.
<b>REMOTE/BROWSE</b>	–	Alternance entre le mode Navigation et le mode Télécommande.
<b>REPEAT</b>	–	Active la fonction Répétition.
<b>RANDOM</b>	–	Activation de la fonction Aléatoire.
<b>◀</b>	<b>MENU</b>	Affichage du menu ou retour au menu précédent.
<b>■</b>	–	Arrêt

### Pour changer l'affichage

Pendant la lecture, appuyez sur **INFO**.

L'affichage change à chaque fois que la touche est enfoncée.

Nom du titre /  
Nom de l'artiste  $\longleftrightarrow$  Nom du titre /  
Nom de l'album

## Déconnexion de l'iPod

### 1 Appuyez sur **POWER** pour mettre en veille.



### 2 Débranchez le câble de l'iPod du port USB.



Lorsque vous appuyez sur **POWER** alors que cet appareil est sous tension avec connexion d'un iPod, l'appareil passe en mode de charge de l'iPod et continue à recharger l'iPod. Le témoin d'alimentation s'allume alors en rouge. Une fois l'iPod entièrement chargé, le témoin d'alimentation s'éteint.

# Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB

## Formats de mémoire USB lisibles

Les fichiers conservés sur des périphériques de mémoire USB créés dans les formats ci-dessous peuvent être lus.

### ☐ Systèmes de fichiers compatibles USB

"FAT16" ou "FAT32"

- Si le dispositif mémoire USB est divisé en plusieurs partitions, seul le pilote supérieur peut être sélectionné.

### ☐ Nombre maximal de fichiers et de dossiers lisibles

Nombre maximum de fichiers dans un dossier: 255

Nombre maximal de dossiers: 255

### ☐ Format de fichier

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

### ☐ Données Tag

ID3-Tag (Ver. 1.x et 2.x)

META-Tag

(Compatible avec les noms du titre, de l'artiste et de l'album)

#### Fichiers MP3/WMA lisibles

Format de fichier	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire	Extension
MP3	32, 44,1, 48 kHz	32 ~ 320 kbps	.mp3
WMA	32, 44,1, 48 kHz	64 ~ 192 kbps	.wma



Seuls les fichiers musicaux dont les droits d'auteurs ne sont pas protégés peuvent être lus sur cet appareil.

- Les contenus téléchargés à partir de sites payants sont protégés par des droits d'auteur. En outre, les fichiers encodés au format WMA rippés sur des CD, etc. et copiés sur un ordinateur, peuvent être protégés par des droits d'auteur, selon la configuration de l'ordinateur.

## Lecture du contenu d'un dispositif mémoire USB

**1** Préparation de lecture  
([page 20](#) "Avant d'utiliser une clé USB ou un iPod").

**2** Appuyez sur **FOLDER MODE** et sélectionnez "Mode Dossier" ou "Mode Mémoire".

- Lorsque "Mode Dossier" est sélectionné:  
Le témoin "FLD" s'allume.
- Lorsque "Mode Mémoire" est sélectionné:  
Le témoin "FLD" s'éteint.

#### Mode Dossier

Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.

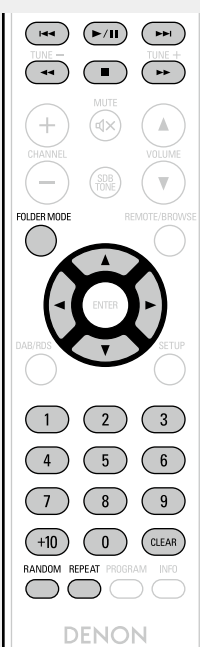
#### Mode Mémoire

Après la lecture du dossier et des fichiers sélectionnés, tous les fichiers de tous les dossiers sont lus.

**3** Utilisez  $\Delta \nabla$  pour sélectionner le dossier à reproduire.

**4** Utilisez  $\lll, \ggg$  ou  $\triangleleft \triangleright$  pour sélectionner le fichier à lire.

**5** Appuyez sur  $\blacktriangleright/\text{II}$ .



Pour plus de détails sur l'ordre de lecture des fichiers stockés sur un dispositif mémoire USB, consultez "MP3 ou WMA - Ordre de lecture des fichiers MP3 ou WMA" ([page 20](#)).

### ☐ Pour changer le dossier ou le fichier pendant la lecture

#### Dossier

Utilisez  $\Delta \nabla$  pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur **ENTER**.

#### Fichier

Utilisez  $\triangleleft \triangleright$  pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur **ENTER**. Utilisez aussi  $\lll, \ggg$  pour sélectionner le fichier ou utilisez **0-9, +10** pour sélectionner le numéro du fichier.

- Les numéros des dossiers et des fichiers s'affichent automatiquement dès que le dispositif mémoire USB est inséré.

### ☐ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **■**.

### ☐ Pour arrêter temporairement la lecture

Appuyez sur  $\blacktriangleright/\text{II}$ .

**II** s'affiche.

- Pour reprendre la lecture, appuyez sur  $\blacktriangleright/\text{II}$ .

### ☐ Avance et retour rapides (recherche)

Appuyez de manière prolongée sur  $\lll, \ggg$  pendant la lecture.

### ☐ Pour répéter la lecture

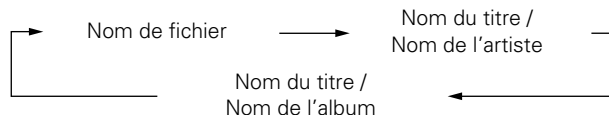
Appuyez sur **REPEAT**.

### ☐ Pour activer la lecture aléatoire

En mode Arrêt, appuyez sur **RANDOM**.

## ❑ Changement de l'affichage

Pendant la lecture, appuyez sur **INFO**.



- Les caractères peuvent être affichés comme suit:

A-Z a-z 0-9

! " # \$ % & ; : < > ? @ \ [ ] \_ ` { } ~ ^ ' ( ) \* + , - . / = (espace)

### REMARQUE

- DENON décline toute responsabilité concernant des pertes de données ou des dommages aux données sur les dispositifs mémoire USB lors de leur utilisation lorsqu'ils sont connectés à cet appareil.
- Les dispositifs mémoire USB ne peuvent pas fonctionner sur un concentrateur USB.
- DENON ne garantit pas que tous les dispositifs mémoire USB seront pris en charge ou alimentés. Lorsque vous utilisez un disque dur portable alimenté par une connexion USB mais qui peut aussi être alimenté par un adaptateur CA, nous conseillons d'utiliser cet adaptateur.

## Réglage l'alarme

Cette appareil possède une fonction lecture alarme (alarme quotidienne, alarme ponctuelle) et une fonction minuterie de veille.

### ❑ Fonctionnement de l'alarme lorsque les heures programmées se chevauchent

#### Lorsque la minuterie de veille est programmée

- La lecture s'arrête automatiquement lorsque le temps programmé pour la minuterie de veille est écoulé.

#### Lorsque l'alarme ponctuelle et l'alarme quotidienne sont toutes deux programmées (minuterie de veille non programmée)

- La lecture débute automatiquement à l'heure programmée précédant l'autre, qu'il s'agisse de l'heure programmée pour l'alarme ponctuelle ou pour l'alarme quotidienne.
- La lecture s'arrête automatiquement à l'heure programmée précédant l'autre, qu'il s'agisse de l'heure programmée pour l'alarme ponctuelle ou pour l'alarme quotidienne.



Si l'heure n'est pas définie, entrez dans le mode réglage de l'alarme pour accéder au mode réglage de l'heure.

## Réglage de l'alarme

### • Alarme quotidienne ("EVERYDAY ALARM")

La lecture démarre et s'arrête (l'alimentation s'éteint) aux heures réglées quotidiennement.

### • Alarme ponctuelle ("ONCE ALARM")

La lecture démarre et s'arrête (l'alimentation s'éteint) une fois aux heures réglées uniquement.

#### 1 Appuyez sur **SETUP**.

#### 2 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "ALARM SETUP", puis appuyez sur **ENTER** ou $\triangleright$ .

#### 3 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner le mode d'alarme, puis appuyez sur **ENTER** ou $\triangleright$ .

MODE SELECT  
ONCE ALARM

ONCE ALARM ↔ EVERYDAY ALARM

#### 4 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner la source, puis appuyez sur **ENTER** ou $\triangleright$ .

SOURCE SELECT  
DISC

DISC ↔ iPod/USB ↔ TUNER  
DIGITAL IN ↔ ANALOG IN

#### 5 Uniquement la fonction "TUNER" est sélectionnée

Utilisez  $\Delta$ / $\nabla$  pour sélectionner le numéro préréglé, puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .

- Quand aucun nom n'a été enregistré pour le numéro préréglé sélectionné, la fréquence s'affiche après le numéro préréglé.



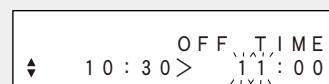
- 6** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner “heures” pour l’heure de démarrage de l’alarme, puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .



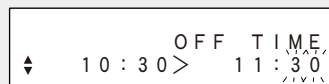
- 7** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner “minutes” pour l’heure de démarrage de l’alarme, puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .



- 8** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner “heures” pour l’heure de fin de l’alarme, puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .



- 9** Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner “minutes” pour l’heure de fin de l’alarme, puis appuyez sur **ENTER** ou  $\triangleright$ .



- 10** Utilisez  $\triangleleft/\triangleright$  pour sélectionner “ON” ou “OFF” pour l’alarme, puis appuyez sur **ENTER**.

- Le témoin  $\text{L}$  s’allume et le réglage de l’alarme est entré.



- Les réglages de l’alarme s’affichent pendant 3 secondes.

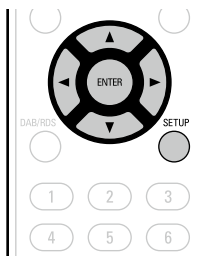


- 11** Appuyez sur **POWER**  $\text{P}$  pour régler l’alimentation sur veille.

Le mode de veille de l’alarme est réglé et le témoin d’alimentation s’allume en orange.

## Activation et désactivation de l’alarme

- Appuyez sur **SETUP**.
- Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner “ALARM ON/OFF”, puis appuyez sur **ENTER**.
- Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner “ONCE” ou “EVERYDAY”.
- Utilisez  $\triangleleft/\triangleright$  pour sélectionner “ON” ou “OFF” pour l’alarme, puis appuyez sur **ENTER**. Les réglages de l’alarme affichent après ceci.



- Quand le réglage “OFF” est sélectionné, la minuterie est désactivée mais les réglages restent identiques.

## Pour vérifier les réglages de l’alarme

- Appuyez sur **SETUP**.
- Utilisez  $\Delta/\nabla$  pour sélectionner “ALARM ON/OFF”, puis appuyez sur **ENTER**.
- Quand “ON”, s’affiche pour le réglage de la minuterie, appuyez sur **ENTER**. Les réglages de l’alarme s’affichent pendant 3 secondes.

## Pour changer les réglages de l’alarme

Effectuez les opérations de “Réglage de l’alarme” (page 25).

## Pour changer le réglage pendant le réglage de l’alarme

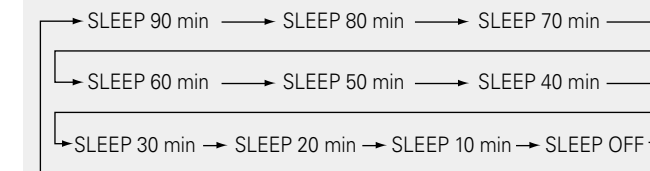
Appuyez sur  $\triangleleft$ .

Les réglages repassent à l’étape précédente. Affichez le réglage que vous souhaitez changer, puis effectuez le réglage de votre choix.

## Réglage de la minuterie de veille

Cette fonction vous permet de mettre automatiquement l’alimentation en mode veille après un délai programmé (minutes). La minuterie de veille peut être réglée jusqu’à 90 minutes, par étapes de 10 minutes.

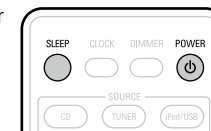
### Appuyez sur **SLEEP** pendant la lecture et sélectionnez la durée.



- Après environ 5 secondes, le réglage est saisi et l’écran repasse à l’affichage précédent.

## Pour annuler la minuterie de veille

Appuyez soit sur **SLEEP** pour sélectionner “SLEEP OFF” ou sur **POWER**  $\text{P}$ .



## Pour vérifier le temps restant avant que la minuterie de veille ne soit activée

Appuyez sur **SLEEP**.

## Autres fonctions

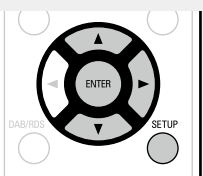
### Utilisation d'un filtre d'optimisation

Un filtre d'optimisation adapté aux propriétés des enceintes (SC-M39, vendues séparément) peut être utilisé.

#### 1 Appuyez sur **SETUP**.

#### 2 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "**SPK OPTIMISE**", puis appuyez sur **ENTER** ou $\triangleright$ .

#### 3 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "**ON**", puis appuyez sur **ENTER** ou $\triangleright$ . Le réglage est saisi.

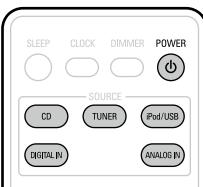


**ON** La réponse est optimisée pour les enceintes (SC-M39, vendues séparément).

**OFF** La réponse est plate.

### Mode Alimentation automatique

En mode veille, il suffit d'appuyer sur une des touches autre que su **POWER**  $\text{\text{⏻}}$  pour mettre l'appareil sous tension. L'opération correspondante est alors exécutée.



- $\blacktriangle$  (sur l'unité principale)... Le tiroir du disque s'ouvre.
- $\blacktriangleright$ / $\blacksquare$ ..... La lecture de "CD", "iPod" ou "USB" démarre.
- **CD** ..... La source passe sur "DISC".
- **TUNER**..... La source passe sur "TUNER" et la bande réglée en dernier est activée.
- **iPod/USB** ..... La source passe sur "iPod/USB".
- **DIGITAL IN** ..... La source passe sur "DIGITAL IN".
- **ANALOG IN** ..... La source passe sur "ANALOG IN".

### Veille automatique

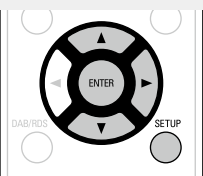
Lorsque la veille automatique est réglée sur ON, l'appareil entre automatiquement en mode veille après environ 30 minutes de mode stop en continu sans aucune opération.

Pour la source d'entrée "ANALOG IN" uniquement, si aucune opération n'a lieu pendant huit heures, cet appareil passe automatiquement en mode veille.

#### 1 Appuyez sur **SETUP**.

#### 2 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "**AUTO STANDBY**", puis appuyez sur **ENTER** ou $\triangleright$ .

#### 3 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner "**ON**", puis appuyez sur **ENTER** ou $\triangleright$ . Le réglage est saisi.



#### REMARQUE

Dans les situations suivantes, la fonction de veille automatique n'est pas opérationnelle.

- Lorsqu'un iPod (Mode Télécommande) est connecté au port USB de cet appareil.
- Lorsque la source est "TUNER".
- Le réglage par défaut pour le mode Auto Standby est "Marche".

### Mémoire Dernière fonction

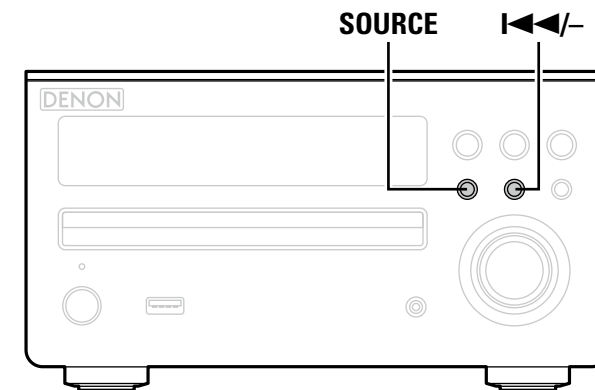
Cette fonction mémorise les paramètres tels qu'ils étaient réglés avant le dernier déclenchement du mode Veille.

Lorsque l'alimentation est de nouveau activée, les paramètres sont restaurés à leur valeur précédant immédiatement le mode veille.

### Initialisation du microprocesseur

Réalisez cette procédure si l'affichage est anormal ou si vous ne parvenez pas à réaliser des opérations.

Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les paramètres sont réinitialisés à leurs valeurs par défaut.



#### 1 Débranchez le cordon d'alimentation.

#### 2 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur tout en appuyant simultanément sur $\blacktriangle$ / $\blacksquare$ et **SOURCE** sur l'unité principale. "INITIALIZE" s'affiche.



Si "INITIALIZE" ne s'affiche pas à l'étape 2, reprenez à l'étape 1.

# Informations

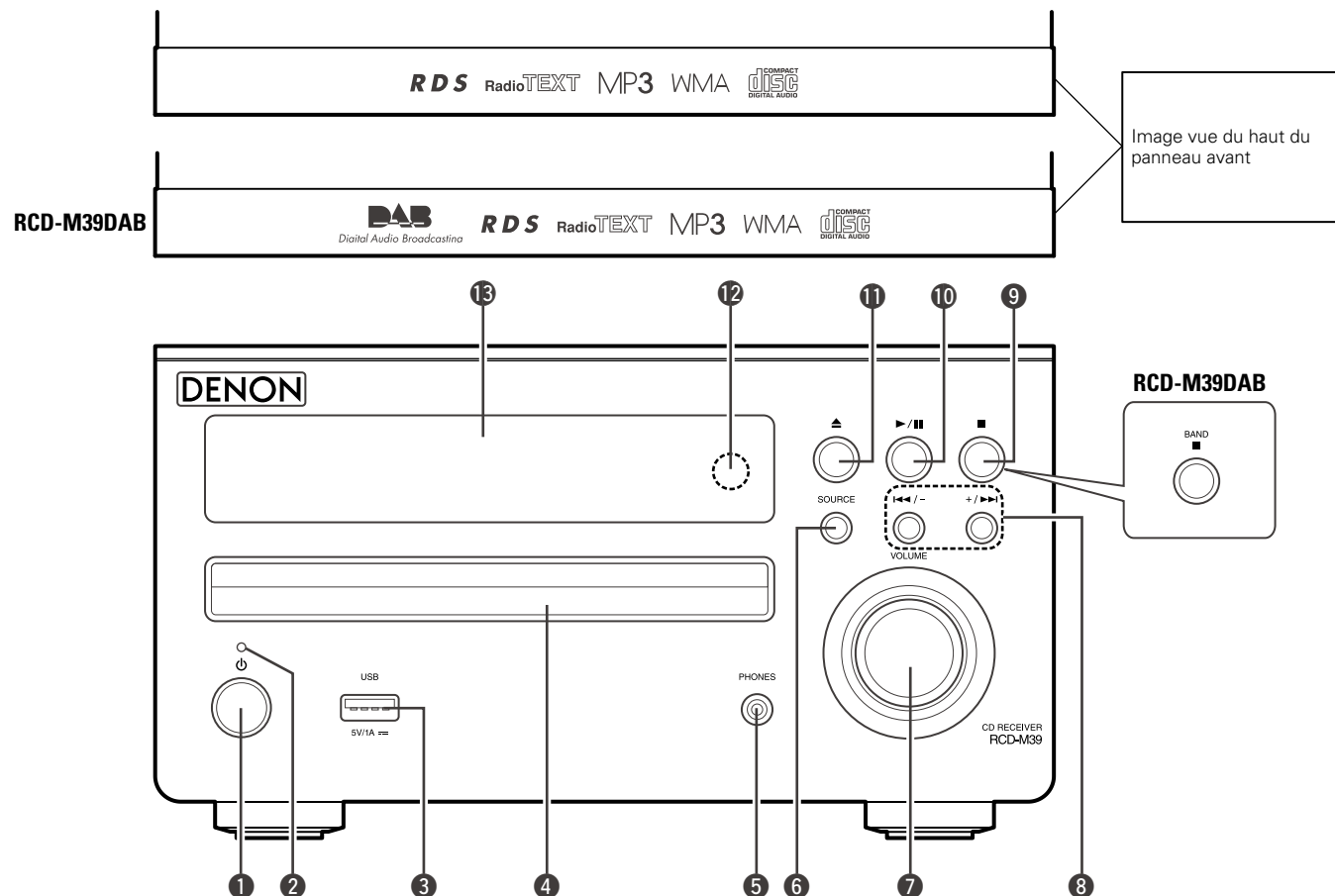
Dans ce chapitre figurent des informations diverses concernant cet appareil.  
N'hésitez pas à les consulter en cas de besoin.

- **Nomenclature des pièces et des fonctions**  [page 29](#)
- **Autres informations**  [page 34](#)
- **Dépistage des pannes**  [page 35](#)
- **Spécifications**  [page 37](#)
- **Index**  [page 37](#)

# Nomenclature des pièces et des fonctions

## Panneau avant

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ( ).



- ❶ Touche d'alimentation (⏻) ..... (9, 20)
- ❷ Témoin d'alimentation ..... (9)
- ❸ Port USB ..... (5)
- ❹ Tiroir de disque ..... (34)
- ❺ Prise du casque audio (PHONES)  
Si un casque est branché sur cette prise, le signal audio n'est plus transmis par les enceintes connectées.

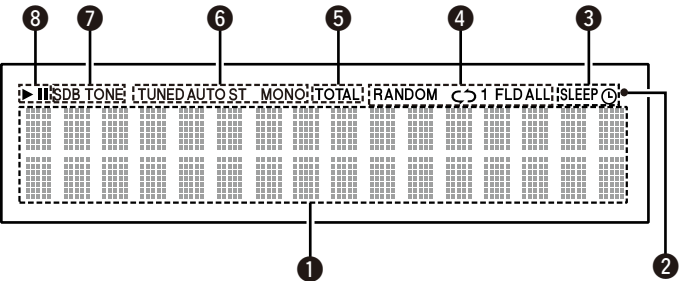
### REMARQUE

Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.

- ❻ Touche SOURCE ..... (11, 27)
- ❼ Bouton de contrôle VOLUME ..... (11)
- ❽ Touches Retour rapide/Avance rapide  
Touches de préélagage/sintonisation  
(⏮/⏪, +/⏩/⏭) ..... (12, 15, 21, 24, 27)
- ❾ Touche Stop (■)  
(pour prise continentale seulement) ..... (12, 14, 24)  
Touche Gamme/Stop (BAND/■)  
(Uniquement pour RCD-M39DAB) ..... (12, 14, 24)
- ❿ Touche Lecture/Pause (▶/⏸) ..... (9, 12, 21, 23, 24)
- ⓫ Touche Ouvrir/Fermer le tiroir (⏏) ..... (9)
- ⓬ Capteur de télécommande ..... (33)
- ⓭ Affichage



# Affichage



- 1 Affichage des informations**  
Diverses informations s'affichent ici.

**2 Voyant de réception de signal de télécommande**

**3 Voyant de fonctionnement de la minuterie**

**4 Témoin du mode Lecture** ..... (12, 22, 24)

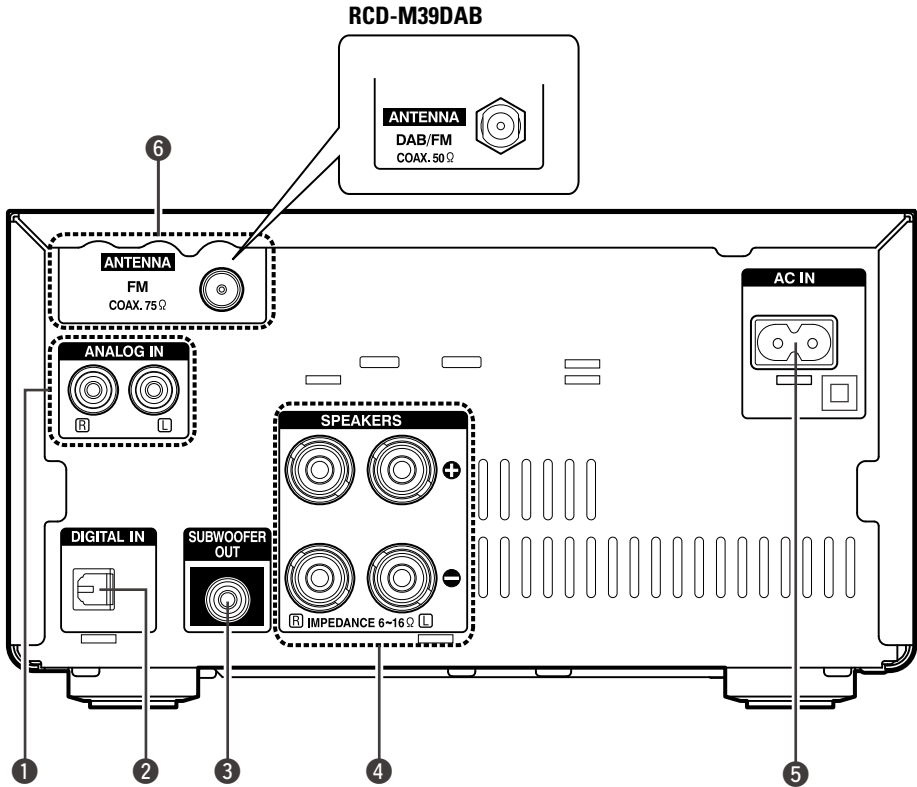
**5 Témoin du TOTAL**  
S'allume lorsque le nombre total de titres et la durée totale du CD sont affichés.
- 6 Indicateurs du mode de réception du tuner**..... (14)

**7 Voyants de tonalité**..... (11)  
**SDB:** S'allume lorsque la fonction de basse super dynamique est réglée sur "ON".  
**TONE:** S'allume pendant le réglage de la tonalité (basse/aigu).

**8 Indicateurs du mode de lecture**  
▶: Pendant la lecture  
||: Pendant une pause

# Panneau arrière

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ( ).



- 1 Connecteurs audio analogiques (ANALOG IN)**..... (6)

**2 Connecteur audio numérique (DIGITAL IN)** ..... (6)

**3 Connecteur du subwoofer (SUBWOOFER OUT)** ..... (4)
- 4 Bornes d'enceintes (SPEAKERS)**..... (4)

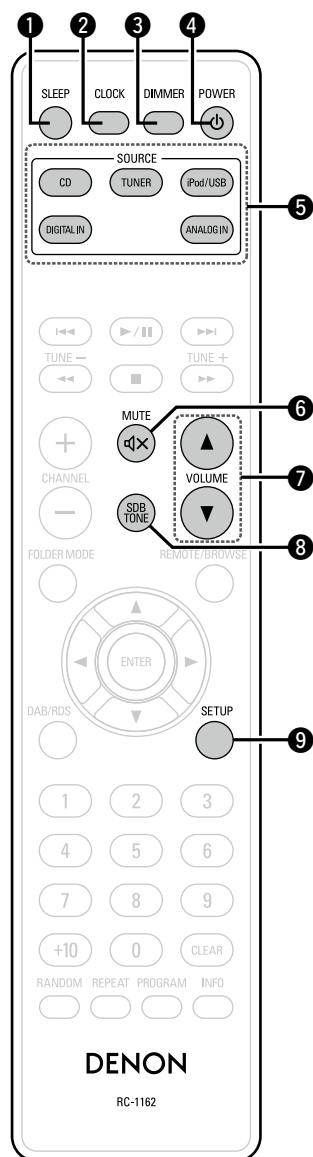
**5 Prise CA (AC IN)**..... (7)

**6 Borne d'antenne FM (ANTENNA)**  
(pour prise continentale seulement) ..... (6)  
**Bornes d'antenne DAB/FM (ANTENNA)**  
(uniquement pour RCD-M39DAB) ..... (6)

# Télécommande

Cette section décrit les touches permettant de lire chaque source.

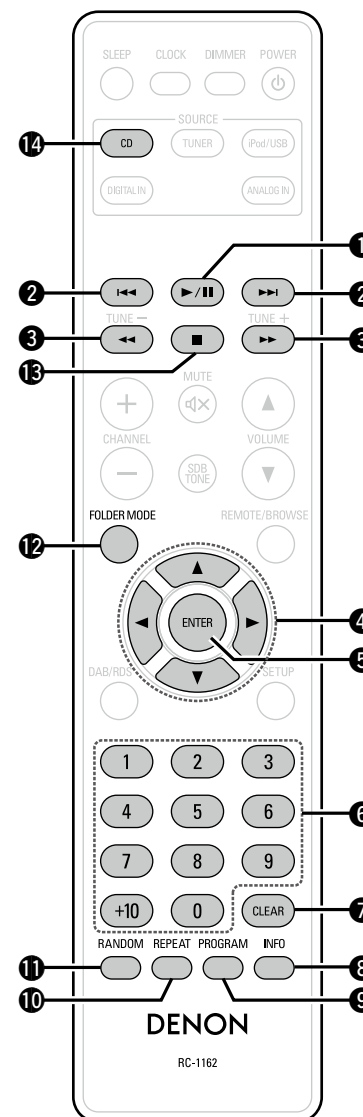
## Touches utilisables pour toutes les sources (CD, TUNER, iPod et USB)



- ❶ Touche SLEEP ..... (26)
- ❷ Touche CLOCK ..... (10)
- ❸ Touche DIMMER ..... (11)
- ❹ Touche POWER (⏻) ..... (9, 20)
- ❺ Touches SOURCE ..... (11, 27)
- ❻ Touche MUTE (⏻) ..... (11)
- ❼ Touches VOLUME (▲ ▼) ..... (11)
- ❽ Touche SDB TONE ..... (11)
- ❾ Touche SETUP ..... (10, 14, 15, 18, 25, 27)

## Touches utilisables avec les CD

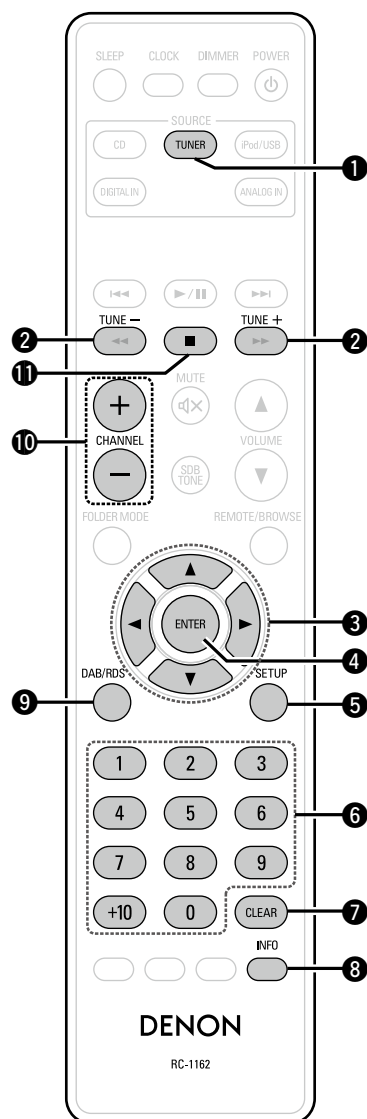
Les touches listées dans “Touches utilisables pour toutes les sources” peuvent être utilisées.



- ❶ Touche Lecture/Pause (▶/⏸) ..... (9, 12)
- ❷ Touche de saut arrière/saut avant (⏮, ⏭) ..... (12, 21)
- ❸ Touche de retour rapide/avance rapide (⏮, ⏭) ..... (12)
- ❹ Touches curseurs (▲▼◀▶) ..... (21)
- ❺ Touche ENTER ..... (22)
- ❻ Touches numérotées (0 – 9, +10) ..... (12, 22)
- ❼ Touche CLEAR ..... (13)
- ❽ Touche Information (INFO) ..... (13, 22)
- ❾ Touche PROGRAM ..... (13)
- ❿ Touche REPEAT ..... (12, 22)
- ⓫ Touche RANDOM ..... (12)
- ⓬ Touche FOLDER MODE ..... (21)
- ⓭ Touche Stop (■) ..... (12)
- ⓮ Touche SOURCE (CD) ..... (9)

## ☐ Touches utilisables avec le tuner

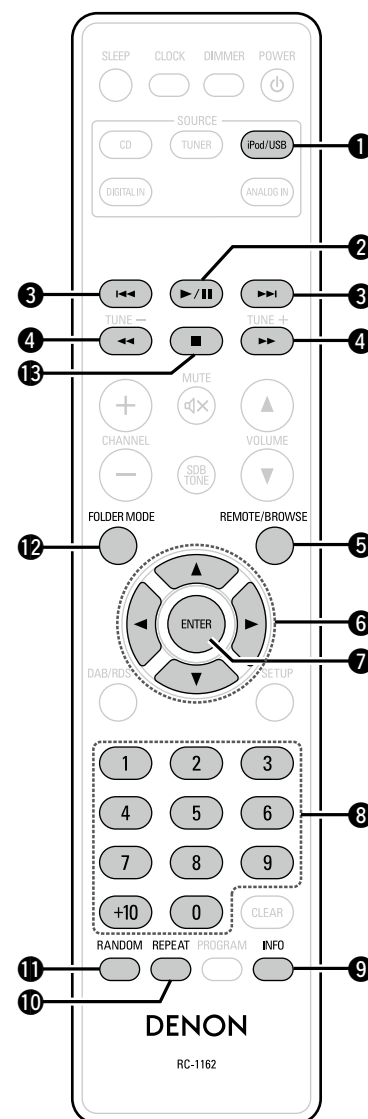
Les touches listées dans "Touches utilisables pour toutes les sources" peuvent être utilisées.



- ❶ Touche SOURCE (TUNER) ..... (14)
- ❷ Touches de syntonisation (tuning) (TUNE +, -) ..... (14, 18)
- ❸ Touches curseurs (△▽◁▷) ..... (14, 18)
- ❹ Touche ENTER ..... (14, 18)
- ❺ Touche SETUP ..... (14, 18)
- ❻ Touches numérotées (0 – 9, +10) ..... (15)
- ❼ Touche CLEAR ..... (14)
- ❽ Touche Information (INFO) ..... (16, 18)
- ❾ Touche DAB/RDS ..... (16, 19)
- ❿ Touches CHANNEL (+, -) ..... (15)
- ⓫ Touche Stop (■) ..... (14)

## ☐ Touches utilisables avec un iPod ou un dispositif mémoire USB

Les touches listées dans "Touches utilisables pour toutes les fonctions" peuvent être utilisées.

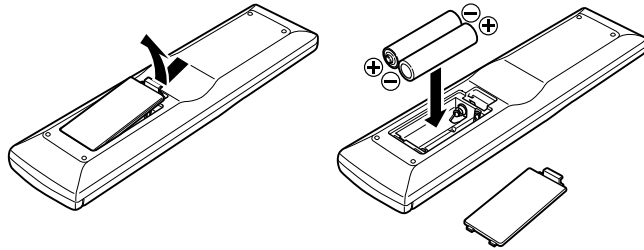


- ❶ Touche SOURCE (iPod/USB) ..... (11)
- ❷ Touche Lecture/Pause (▶/⏸) ..... (23, 24)
- ❸ Touche de saut arrière/saut avant (◀◀, ▶▶) ..... (23, 24)
- ❹ Touche de Retour rapide/avance rapide (◀◀, ▶▶) ..... (23, 24)
- ❺ Touche REMOTE/BROWSE ..... (23)
- ❻ Touches curseurs (△▽◁▷) ..... (23, 24)
- ❼ Touche ENTER ..... (23, 24)
- ❽ Touches numérotées (0 – 9, +10) ..... (22)
- ❾ Touche Information (INFO) ..... (23)
- ❿ Touche REPEAT ..... (23, 24)
- ⓫ Touche RANDOM ..... (23, 24)
- ⓬ Touche FOLDER MODE ..... (24)
- ⓭ Touche Stop (■) ..... (24)

Voir au verso

## Insertion des piles

- ① Poussez le couvercle arrière dans le sens de la flèche et retirez-le.
- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.

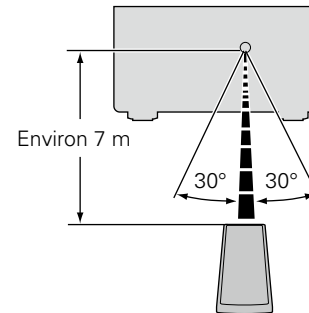


- ③ Remettez le couvercle en place.

### REMARQUE

- Insérez les piles spécifiées dans la télécommande.
- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification. Remplacez-les par des piles neuves sans attendre.)
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques  $\oplus$  et  $\ominus$  qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
  - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
  - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
  - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
  - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles.
  - Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d'un radiateur.
- En cas de fuite du liquide de pile, essuyez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation de piles rechargeables.

## Portée de la télécommande



### REMARQUE

- L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.
- Lors de l'utilisation d'appareils vidéo 3D transmettant des ondes radio (signaux infrarouges, etc.) entre divers appareils (moniteur, lunettes 3D, émetteur 3D, etc.), il se peut que la télécommande ne fonctionne pas en raison d'interférences occasionnées par de telles ondes. Si tel est le cas, ajustez l'orientation et la distance de la transmission 3D de chaque appareil, puis vérifiez si le fonctionnement de la télécommande est toujours affecté par les ondes.

## Disques

### Disques pouvant être lus sur cet appareil

#### 1 CD audio

Cet appareil peut lire les disques sur lesquels figure le logo ci-dessous.



#### 2 CD-R/CD-RW

##### REMARQUE

- Les disques aux formes spéciales (disques en forme de cœur, disques octogonaux, etc.) ne peuvent être lus. N'essayez pas de les introduire car vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Certains disques et formats d'enregistrement peuvent ne pas être lisibles.
- Les disques non finalisés ne peuvent pas être lus.
- Qu'est-ce que la finalisation ?  
La finalisation est le processus qui permet la lecture des CD-R/CD-RW enregistrés sur les lecteurs compatibles.



### Manipulation des disques



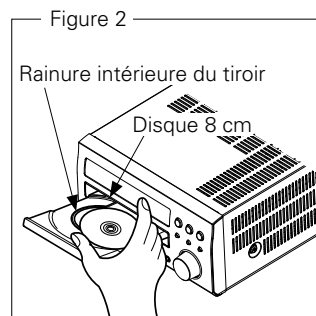
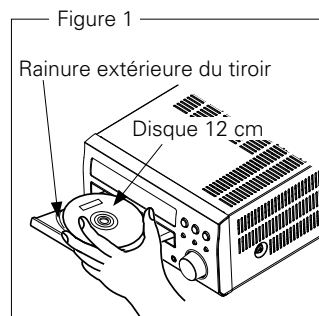
Ne touchez pas la surface enregistrée/enregistrable d'un disque.

### Précautions pour le chargement des disques

- Mettez toujours un seul disque dans le tiroir. La présence de plus d'un seul disque dans le tiroir peut endommager l'appareil et rayer les disques.
- N'utilisez pas de disques fendus ou déformés, ou réparés avec un adhésif, etc.
- N'utilisez pas de disques dont la bande en cellophane ou l'étiquette est endommagée. Ces disques pourraient se coincer dans l'appareil et l'endommager.

### Chargement des disques

- Placez le disque en orientant son étiquette vers le haut.
- Vérifiez que le tiroir est complètement ouvert lors de l'introduction du disque.
- Mettez les disques à plat dans le tiroir. Positionnez les disques de 12 cm en les alignant sur la rainure extérieure du tiroir (Figure 1). Positionnez les disques de 8 cm en les alignant sur la rainure intérieure du tiroir (Figure 2).



- Placez les disques de 8 cm dans la rainure intérieure du tiroir sans utiliser d'adaptateur.



- "00 Tr 00 : 00" est affiché lorsque le disque inséré ne peut pas être lu.
- "NO DISC" est affiché lorsque le disque a été inséré à l'envers ou lorsque le tiroir ne contient pas de disque.

##### REMARQUE

Ne tentez pas de fermer le tiroir en le poussant lorsque l'appareil n'est pas allumé.  
Cette manœuvre forcée pourrait endommager l'appareil.

### Précautions de manipulation

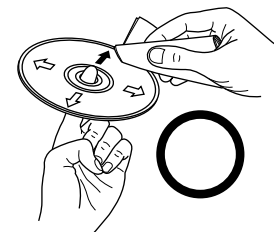
- Évitez de laisser des traces de doigt, des marques grasses ou toute autre salissure sur vos disques.
- Lorsque vous sortez un disque de son étui, manipulez-le avec précaution pour éviter de le rayer.
- Ne déformez pas ou n'exposez pas les disques à une source de chaleur.
- N'agrandissez pas le trou central.
- N'écrivez pas sur la face étiquetée avec un stylo à bille, un crayon, etc. ou ne collez aucune étiquette sur vos disques.
- Des gouttes de condensation peuvent se former sur les disques qui passent d'une température basse (de l'extérieur) dans un lieu plus chaud. Ne tentez jamais de les sécher avec un sèche-cheveux, ou aucune autre source de chaleur.

### Précautions pour le stockage des disques

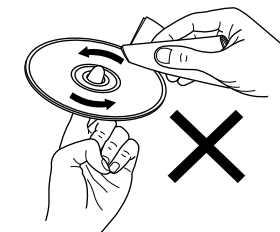
- N'oubliez pas de retirer les disques de l'appareil après utilisation.
- Remettez toujours un disque en place dans son étui pour le protéger de la poussière, des rayures, des déformations, etc.
- Ne rangez pas de disques dans les conditions suivantes:
  - Exposition directe au soleil
  - Environnement poussiéreux ou humide
  - À proximité d'une source de chaleur, chauffage, lampe, etc.

### Nettoyage des disques

- Éliminez toute empreinte de doigt ou salissure à la surface d'un disque avant de l'insérer dans l'appareil. Les traces de doigt et la saleté peuvent réduire la qualité du son et interrompre la lecture.
- Utilisez un produit de nettoyage spécialisé disponible dans le commerce ou un chiffon doux pour nettoyer vos disques.



Essayez délicatement le disque par des mouvements rectilignes allant du centre au bord.



N'essayez jamais un disque en faisant des mouvements circulaires.

##### REMARQUE

N'utilisez aucun produit antistatique ou aérosol pour disque, ni aucun solvant volatil tel que le benzène ou autre dissolvant.

## Explication des termes

### A

#### AAC (Advanced Audio Coding)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international. Il possède un taux de compression 1,4 fois plus élevé que le format de compression audio "MP3" adopté pour la norme "MPEG-1".

### C

#### Circuit de protection

Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque. Dans cet appareil, le témoin d'alimentation clignote et l'appareil passe en mode veille lorsqu'une anomalie se produit.

### D

#### Débit binaire

Ce terme exprime la quantité de données vidéo/audio enregistrées sur un disque lue en 1 seconde.

### F

#### Finalisation

Il s'agit d'un processus permettant la lecture de disques CD enregistrés à l'aide d'un enregistreur, par d'autres lecteurs.

#### Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

### G

#### Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non distordu maximum et le niveau sonore minimum discernable du bruit émis par l'appareil.

### I

#### Impédance des enceintes

C'est une valeur de résistance en courant alternatif, indiquée en  $\Omega$  (ohms). Une puissance supérieure peut être obtenue avec cette valeur plus faible.

### M

#### MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

#### MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Ce sont les noms de différentes normes de format de compression numérique utilisées pour le codage des signaux vidéo et audio. Les normes vidéo sont notamment "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual", "MPEG-4 AVC". Les normes audio sont notamment "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio", "MPEG-4 AAC".

### W

#### WMA (Windows Media Audio)

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Les données WMA peuvent être codées à l'aide de Windows Media® Player version 7, 7.1, Windows Media® Player pour Windows® XP et la série Windows Media® Player 9.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

## Dépistage des pannes

En cas de problème, vérifiez d'abord les éléments suivants:

1. Toutes les connexions sont-elles correctes ?
2. Avez-vous suivi les instructions du manuel ?
3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, vérifiez les éléments listés ci-dessous. Si cela ne résout pas le problème, l'appareil peut être défectueux.

Dans ce cas, débranchez immédiatement l'alimentation. Contactez votre fournisseur DENON.

### [Général]

Symptôme	Cause	Solution	Page
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	• Un bruit externe ou une interférence provoque le dysfonctionnement de l'appareil.	• Réinitialisez le microprocesseur.	<a href="#">27</a>
L'affichage ne s'allume pas et il n'y a aucun son après la mise sous tension.	• Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement.	• Vérifiez les connexions sur le panneau arrière de l'appareil et la connexion du cordon d'alimentation à la prise de courant	<a href="#">7</a>
L'affichage s'allume mais il n'y a aucun son.	• La source sélectionnée ne correspond pas. • Le volume est réglé au minimum. • La coupure audio est activée (MUTE).	• Sélectionnez la source appropriée. • Réglez le niveau du volume. • Désactivez MUTE.	<a href="#">11</a> <a href="#">11</a> <a href="#">11</a>
L'affichage est éteint.	• L'atténuateur est réglé sur "OFF".	• Choisissez un réglage autre que "OFF".	<a href="#">11</a>
L'appareil s'éteint soudainement et le témoin principal clignote en rouge. (Clignote à intervalles de 0,5 seconde)	• Circuit de protection activé à cause de l'augmentation de la température interne.  • Les fils des enceintes se touchent ou un fil touche le panneau arrière de l'appareil, ce qui active le circuit de protection.	• Coupez l'alimentation, attendez que l'appareil refroidisse, puis remettez-le en marche. • Placez l'appareil dans un lieu bien ventilé. • Débranchez d'abord le cordon d'alimentation, puis tordsadez les fils ou appliquez-y une prise et reconnectez.	<a href="#">35</a>  <a href="#">11</a> <a href="#">4</a>
L'appareil s'éteint soudainement et le témoin principal clignote en rouge. (Clignote à intervalles de 0,25 seconde)	• L'appareil est endommagé.	• Éteignez l'appareil et contactez un centre technique DENON.	—

 [Voir au verso](#)

## [Télécommande]

Symptôme	Cause	Solution	Page
L'appareil ne fonctionne pas correctement lorsque la télécommande est utilisée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles sont usagées.</li> <li>La télécommande est trop éloignée de l'appareil.</li> <li>Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.</li> <li>Les piles de la télécommande ont été insérées sans respecter leur polarité, comme indiqué dans leur compartiment.</li> <li>Le capteur de la télécommande est exposé à une lumière excessive (soleil, lampe fluorescente, etc.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insérez des piles neuves.</li> <li>Rapprochez-vous.</li> <li>Supprimez l'obstacle.</li> <li>Insérez de nouveau les piles en respectant leur polarité, comme indiqué dans leur compartiment.</li> <li>Déplacez l'appareil dans un endroit où le capteur de la télécommande n'est pas exposé à une lumière vive.</li> </ul>	<a href="#">33</a> <a href="#">33</a> – <a href="#">33</a> <a href="#">33</a>

## [CD]

Symptôme	Cause	Solution	Page
"00 Tr 00 : 00" est affiché bien qu'un CD soit chargé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque n'est pas chargé correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remettez le disque en place.</li> </ul>	<a href="#">34</a>
La lecture du disque ne commence pas lorsque ►/II es enfoncée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque est sale ou rayé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le disque ou remplacez-le.</li> </ul>	<a href="#">34</a>
Une partie spécifique du disque n'est pas lue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque est sale ou rayé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le disque ou remplacez-le.</li> </ul>	<a href="#">34</a>
Impossible de lire un CD-R ou un CD-RW.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque n'a pas été finalisé.</li> <li>Les conditions d'enregistrement du disque sont mauvaises ou la qualité du disque est médiocre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Finalisez le disque puis lisez-le.</li> <li>Utilisez un disque correctement enregistré.</li> </ul>	<a href="#">34</a> –
Impossible de lire les fichiers MP3 et WMA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les formats, les extensions ou les paramètres de fichiers effectués lors de la création du disque ne sont pas compatibles avec cet appareil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Créez des disques dont les formats, les extensions ou les paramètres de fichiers sont compatibles avec cet appareil.</li> </ul>	<a href="#">21</a>

## [Tuner]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Un bruit continu est perceptible pendant l'écoute des stations FM.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le câble de l'antenne n'est pas branché correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez et connectez le câble d'antenne correctement.</li> <li>Utilisez une antenne extérieure.</li> </ul>	<a href="#">6</a> –

## [USB]

Symptôme	Cause	Solution	Page
Quand le dispositif mémoire USB est connecté, "USB" n'est pas affiché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil ne reconnaît pas la présence de ce dispositif mémoire USB.</li> <li>Un dispositif mémoire USB connecté n'est pas conforme aux normes de stockage.</li> <li>Le dispositif mémoire USB connecté ne peut pas être reconnu par l'appareil.</li> <li>Le dispositif mémoire USB est connecté à un concentrateur USB.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la connexion.</li> <li>Connectez un dispositif mémoire USB conforme aux normes de stockage ou MTP.</li> <li>Cela n'est pas une anomalie interne. DENON ne garantit pas que tous les dispositifs mémoire USB fonctionneront ou seront alimentés.</li> <li>Connectez directement le dispositif mémoire USB au port USB de l'appareil.</li> </ul>	<a href="#">5</a> – – –
L'iPod ne peut pas être utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une source d'entrée différente de "USB" est sélectionnée.</li> <li>Le câble n'est pas branché correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commutez la SOURCE sur "USB".</li> <li>Reconnectez.</li> </ul>	<a href="#">23</a> <a href="#">5</a>
Les fichiers du dispositif mémoire USB connecté ne s'affichent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le dispositif mémoire USB n'est pas au format FAT16 ou FAT32.</li> <li>Le dispositif mémoire USB est divisé en partitions.</li> <li>Les fichiers sont enregistrés dans un format incompatible.</li> <li>Le fichier que vous tentez de lire est protégé par des droits d'auteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le format sur FAT16 ou FAT32. Pour plus d'informations, veuillez consulter les instructions d'utilisation du dispositif mémoire USB.</li> <li>Quand le dispositif mémoire USB est divisé en partitions, seule la partition supérieure peut être sélectionnée.</li> <li>Enregistrez les fichiers dans un format compatible.</li> <li>Cet appareil ne peut pas lire des fichiers protégés par des droits d'auteur.</li> </ul>	– – <a href="#">24</a> <a href="#">24</a>



# Spécifications

## Section Audio

- **Amplificateur**  
Sortie nominale: 30 W + 30 W (6 Ω, 1 kHz T.H.D 10 %)

## Section Tuner

- Gamme de fréquence de réception:** FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz  
DAB: BAND3 170 MHz – 240 MHz
- Sensibilité de réception:** FM: 1,2 µV/75 Ω  
DAB: -93 dBm/50 Ω
- Séparation stéréo FM:** 35 dB (1 kHz)

## Section CD

- Réponse en fréquence de lecture:** 2 Hz – 20 kHz
- Pleurage et scintillement:** Inférieurs aux limites mesurables (± 0,001 %)
- Fréquence d'échantillonnage:** 44,1 kHz

## Section Horloge/Minuterie

- Méthode d'horloge:** Oscillateur à quartz (Environ 1 – 2 minutes par mois)
- Minuterie:** Minuterie quotidienne / Minuterie Une-fois : Un système pour chacune  
Minuterie Sommeil: Max. 90 minutes

## Général

- Source d'alimentation:** CA 230 V, 50/60 Hz
- Consommation électrique:** 70 W  
Environ 0,3 W (veille)

- Dans un but d'amélioration continue, les spécifications et la conception du produit peuvent être modifiées sans préavis.

## Index

### A

Accessoires .....	1
Affichage .....	30
Alarme .....	25
Antenne intérieure FM .....	6

### B

BASS .....	11
------------	----

### C

Câble	
Câble audio .....	4
Câble d'enceinte .....	4
Câble optique .....	4
Câble subwoofer .....	4
Caractères .....	14, 15, 22, 25
Casque .....	29
Circuit de protection .....	4, 35
Condensation .....	2
Connexion	
Antenne .....	6
Cordon d'alimentation .....	7
Dispositif mémoire USB .....	5
Enceinte .....	4
iPod .....	5
TV .....	6
CT (Clock Time) .....	17

### D

DAB (Digital Audio Broadcasting) .....	18
DAB indoor antenna .....	6
Débit binaire .....	21, 24, 35

### F

Finalisation .....	34, 35
Fréquence d'échantillonnage .....	21, 24, 35

### G

Gamme dynamique .....	35
-----------------------	----

### H

Heure actuelle .....	10
----------------------	----

### I

Impédance des enceintes .....	35
Initialisation du microprocesseur .....	27

### L

Lecture	
AUX .....	19
CD .....	12
DAB .....	18
Dispositif mémoire USB .....	24
FM .....	14
iPod .....	23
MP3 .....	21
WMA .....	21
Luminosité de l'affichage .....	11

### M

Mise sous tension .....	9
Mode Navigation .....	23
Mode Télécommande .....	23
MP3 .....	20, 21, 35

### P

Panneau arrière .....	30
Panneau avant .....	29
PTY .....	16

### R

RDS .....	16
RT .....	17

### S

SDB .....	11
Silence .....	11
Source d'entrée .....	11
Subwoofer .....	4

### T

Télécommande .....	31
Insertion des piles .....	33
Ton .....	11
TP .....	17
TREBLE .....	11

### V

Volume .....	11
--------------	----

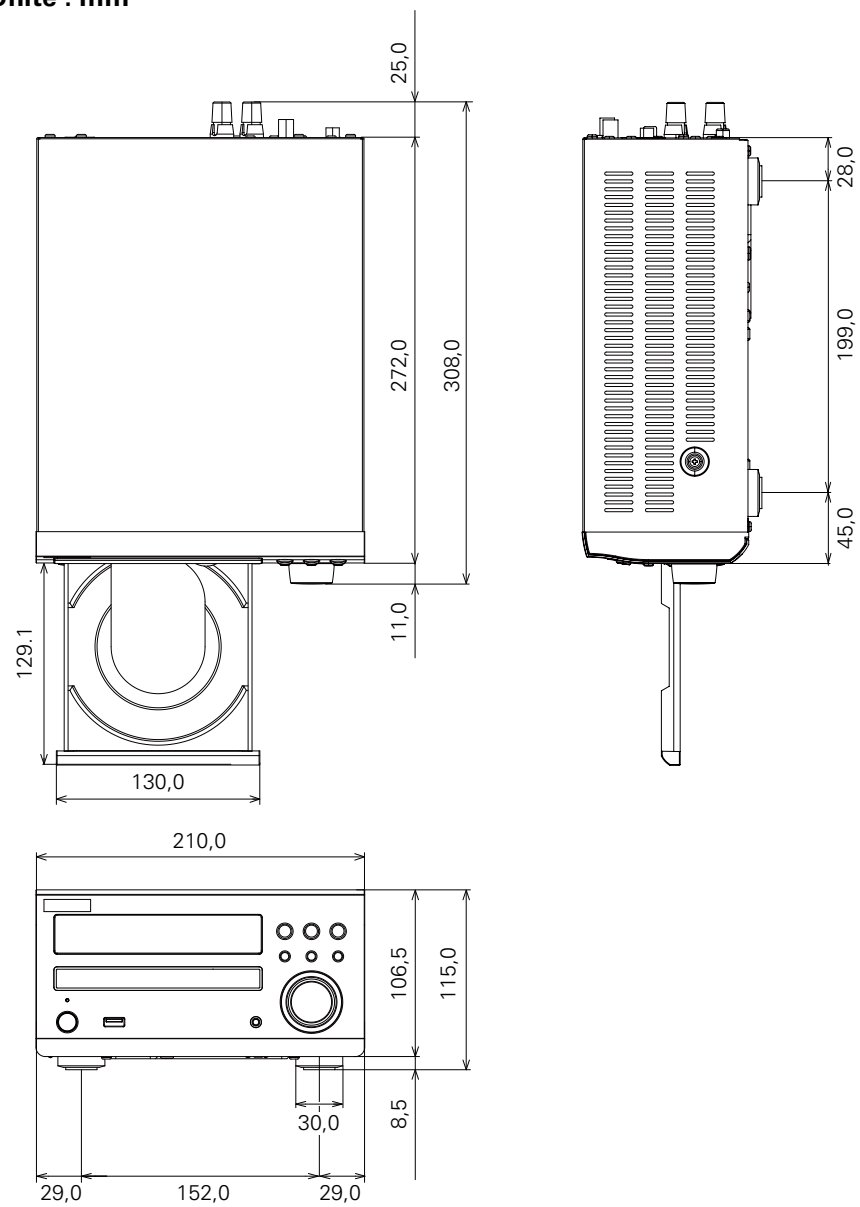
### W

WMA .....	20, 21, 35
-----------	------------



Dimensions

Unité : mm



Poids : 4,0 kg

